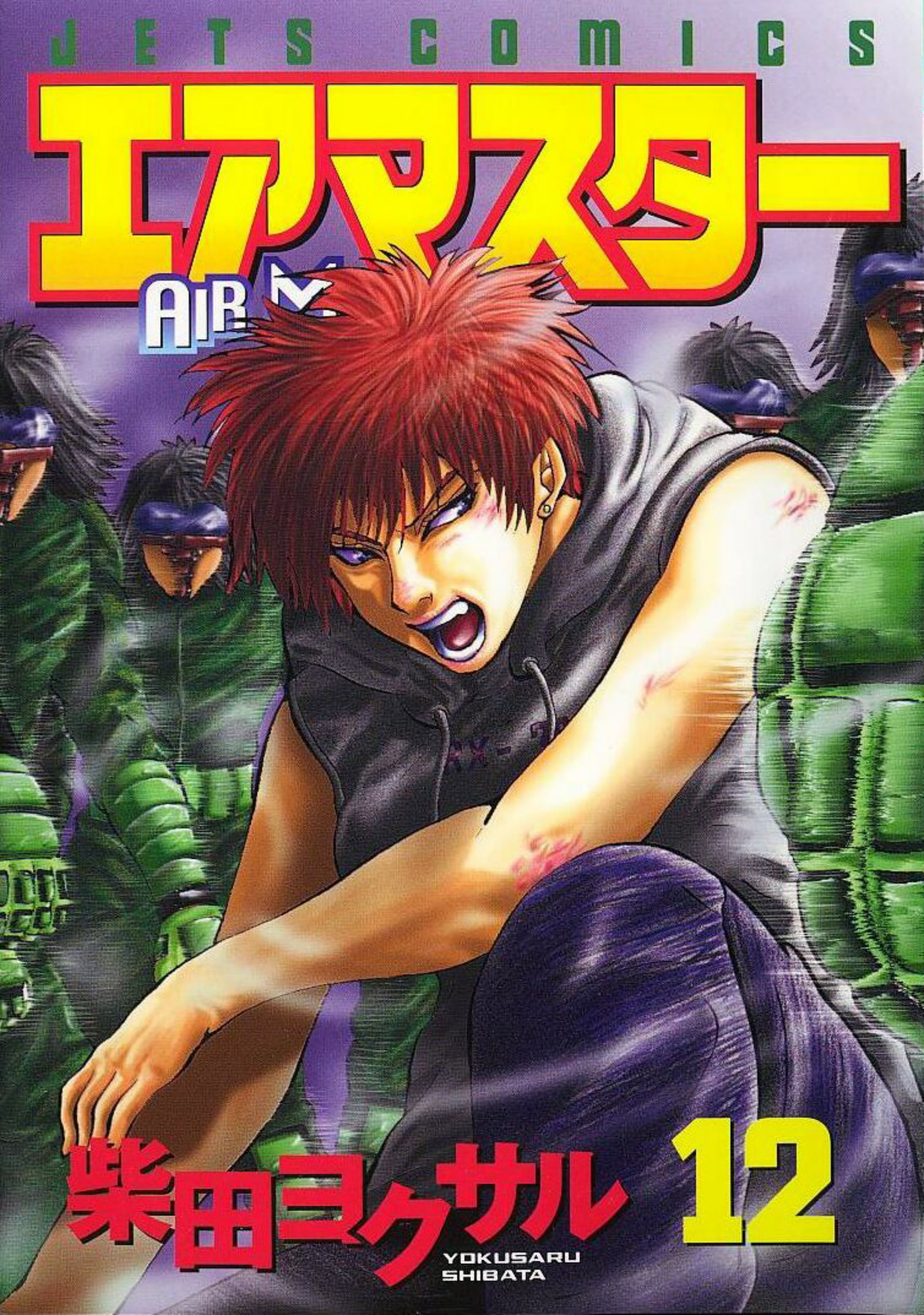
JETS COMICS

エアマスター

AIR M



柴田ヨクサル 12

YOKUSARU
SHIBATA

9784592137689

ISBN4-592-13768-X

C9979 ¥505E

1929979005054

定価 本体505円+税

雑誌44318－27

AIR MASTER

無敵の女子高生ストリートファイター「エアマスター」こと相川摩季。
そんな彼女はストリートファイターのランキング・深道ランキングに参戦。強敵を次々と撃破し、ついにはトップランカーと闘うことに!!
北枝金次郎やカイの参戦に続き、アノ男も……!?
すべてにスピード感が満ちあふれる第12巻なのだっ!!

Jacket Design/S.T.OGAWA

◆柴田ヨクサルのコミックス◆

[エアマスター] 1～13巻
(B6判)
好評発売中!!

月2回刊・青年コミック誌
YOUNG ヤングアニマル
ANIMAL
毎月第2・第4金曜日発売!!

JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

柴田ヨクサル 12

YOKUSARU
SHIBATA

AIR MASTER

YOKUSARU SHIBATA

白泉社

JETS COMICS

エアマスター⑫

柴田ヨクサル

WORLD OF

エアマスター

AIR MASTER

AIRMASTER

相川摩季

MAKI AIKAWA

通称「エアマスター」として活躍する女子高生ストリートファイター。その伝説的な強さから、ストリートファイターのランキング「深道ランキング」に参戦し、トップランカーと闘うことに!!

STORY

「エアマスター」と呼ばれる連戦連勝、無敵のストリートファイターの正体は実は「相川摩季」という女子高生だった。格闘家の父、体操選手の母から才能を引き継いだ彼女は、華麗な空中殺法の使い手に成長し、ある種の伝説を作るほどの存在になっていた。

普段はフツーの女子高生だが、闘い始めたら、すさまじいまでの闘争本能に火がつき抜群のファイトを展開する。ちなみに女子プロレスでも大活躍。「深道ランキング」主宰者の深道は、摩季を新たな闘いの舞台へといざなう。深道ランカーとの闘いの中で摩季は、必殺技「エア・カット・ターミネーター」を編み出す。摩季VS謎の男、カイVS金次郎の対戦が、今始まる。

FAMILY OF AIRMASTER

佐伯みおり

MIORI SAEKI

摩季の異母妹。ファイト好きの自称「美少女ストリートファイター」。

C A S T I N G

FIGHTERS AGAINST AIRMASTER

サンパギータ・カイ
SAMPAGUITA KAI

オールジャパン女子の未来を担う女子高生プロレスラー。エアマスターに敗れ、リベンジを誓う。深道ランキングに参戦。

北枝金次郎
KINJIRO KITAEDA

黒正義誠意連合のボス。生涯唯一の敗北の相手・エアマスターと闘うために深道ランキングに参戦。

深道
FUKAMICHI

ストリートファイターのランキング「深道ランキング」主宰者。謎の多い人物。エアマスターをランキング戦に巻き込む。

坂本ジュリエッタ
GIULIETTA SAKAMOTO

ストリートファイター四天王のリーダーで実は摩季にゾッコン。四郎と仲良し!?

屋敷
YASHIKI

賞金稼ぎのために深道ランキングに参戦している関西出身のストリートファイター。よくしゃべる。

MR.X

深道ランキングのひとけたランカー。摩季が人ナビで発見した対戦相手。

佐伯四郎
SHIRO SAEKI

摩季の父親で格闘家。プレイボーイだが、娘には弱いところも。

エアマスター
AIR MASTER 12

CONTENTS

CAPÍTULO 89: MÁS DE LO IMAGINADO..... 5

CAPÍTULO 90: ALGO IMPRESIONANTE..... 31

CAPÍTULO 91: TÉCNICA..... 59

CAPÍTULO 92: ¿LO HARÁS O HUIRÁS?..... 83

CAPÍTULO 93: ¡LUCHA SIN PARAR!..... 107

CAPÍTULO 94: VE A POR LA REVANCHA..... 131

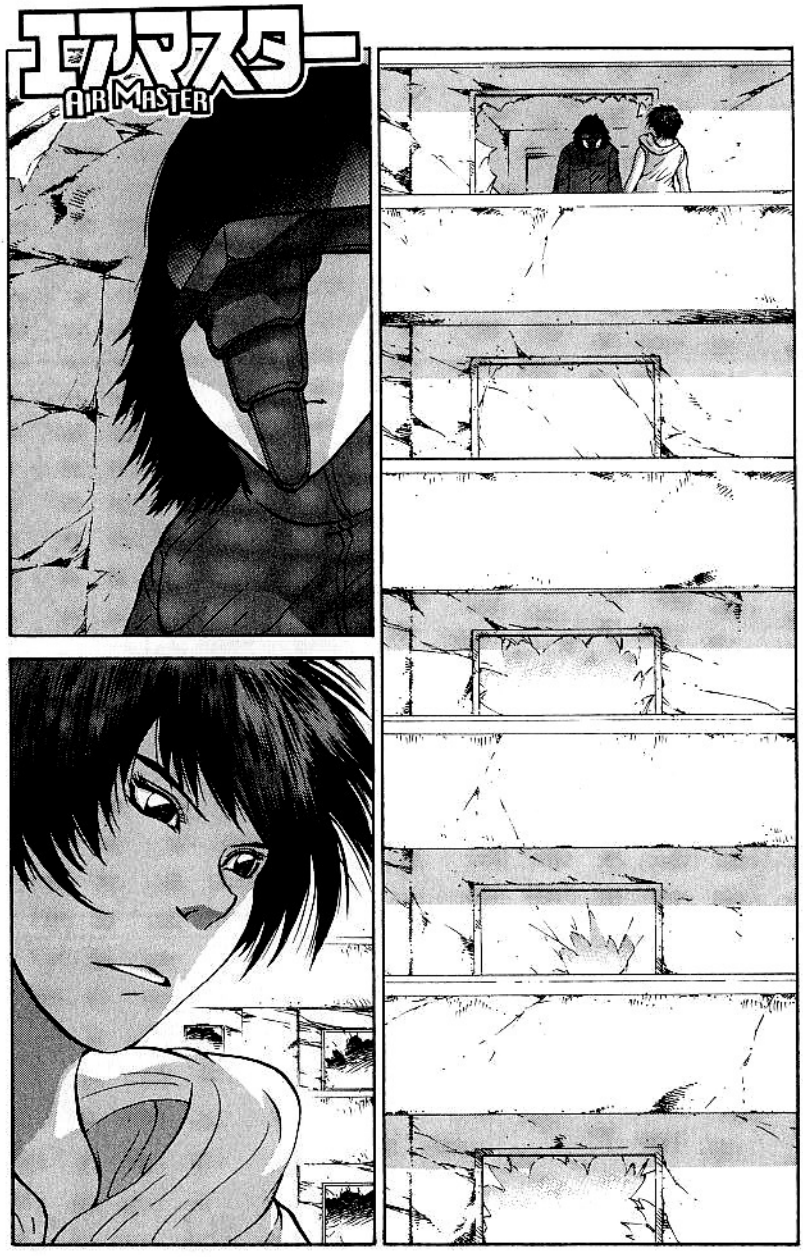
CAPÍTULO 95: ENCIENDE TU ESPÍRITU..... 155

CAPÍTULO 96: LA RAZÓN DE LA FUERZA..... 179

CAPÍTULO EXTRA:
CONTRA UN PERRO SALVAJE..... 203

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

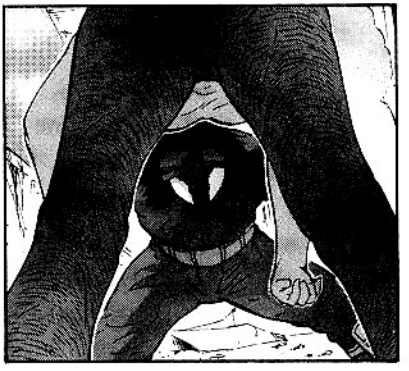


CAPÍTULO 89: MÁS DE LO IMAGINADO

...
¿QUÉ ES ESTO?
¿ES DE PIEL?
ES DE GOMA...
¿QUÉ TIPO DE TÉCNICA ES ESTA?
¿Y?
¿QUÉ HARÁS?
!
シュッ!
ヒュ

ドォ

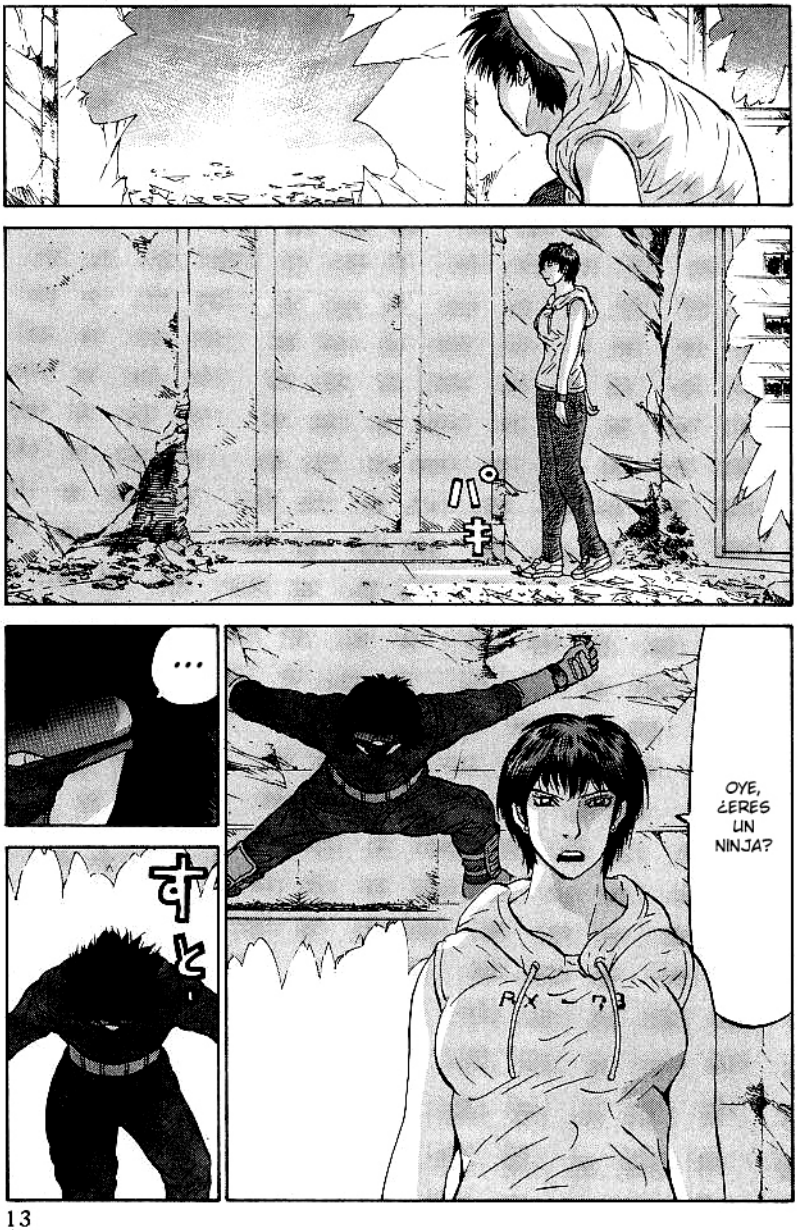
OTRA VEZ HA COGIDO DISTANCIA...


UGH.

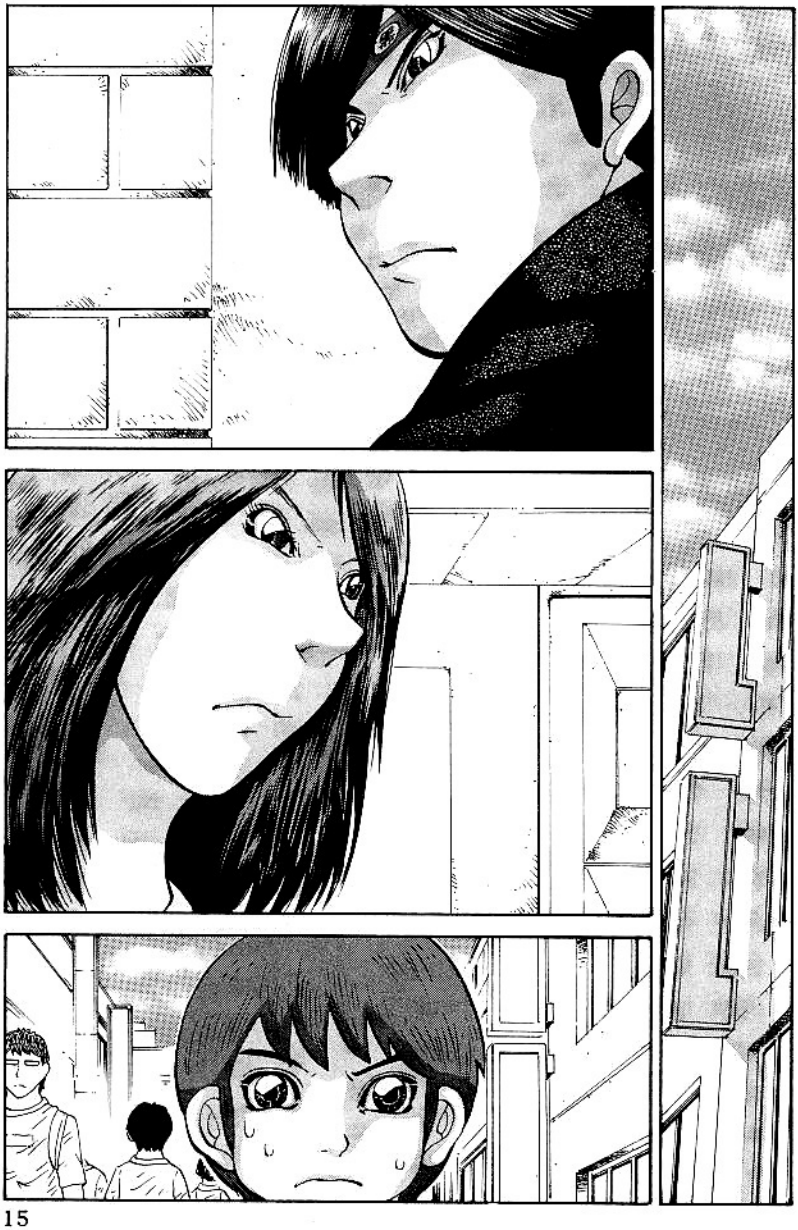
ア
ア

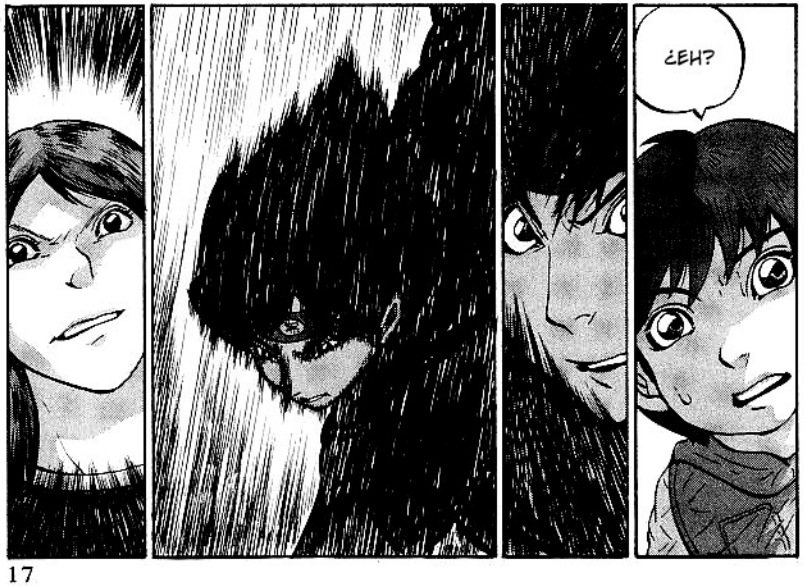
…
カラ…

ア…ー


ハヒ
…
すと
OYE, ¿ERES UN NINJA?

LO SOY.
ASÍ QUE ESTOY LUCHANDO CONTRA UN NINJA.
AH, YA VEO.
...



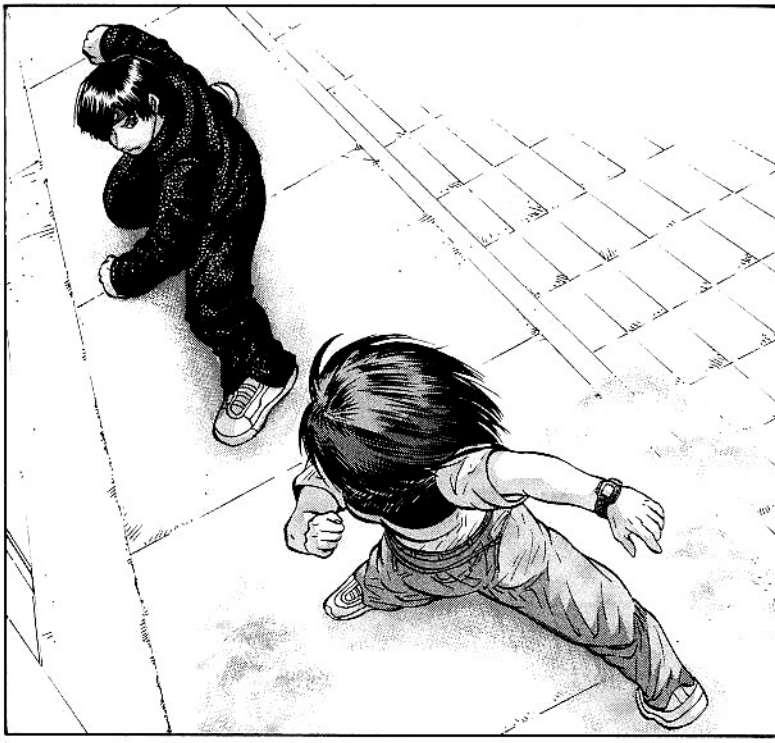

¿EH?

LO DERROTARÉ DE UN GOLPE.
¡CUIDADO!

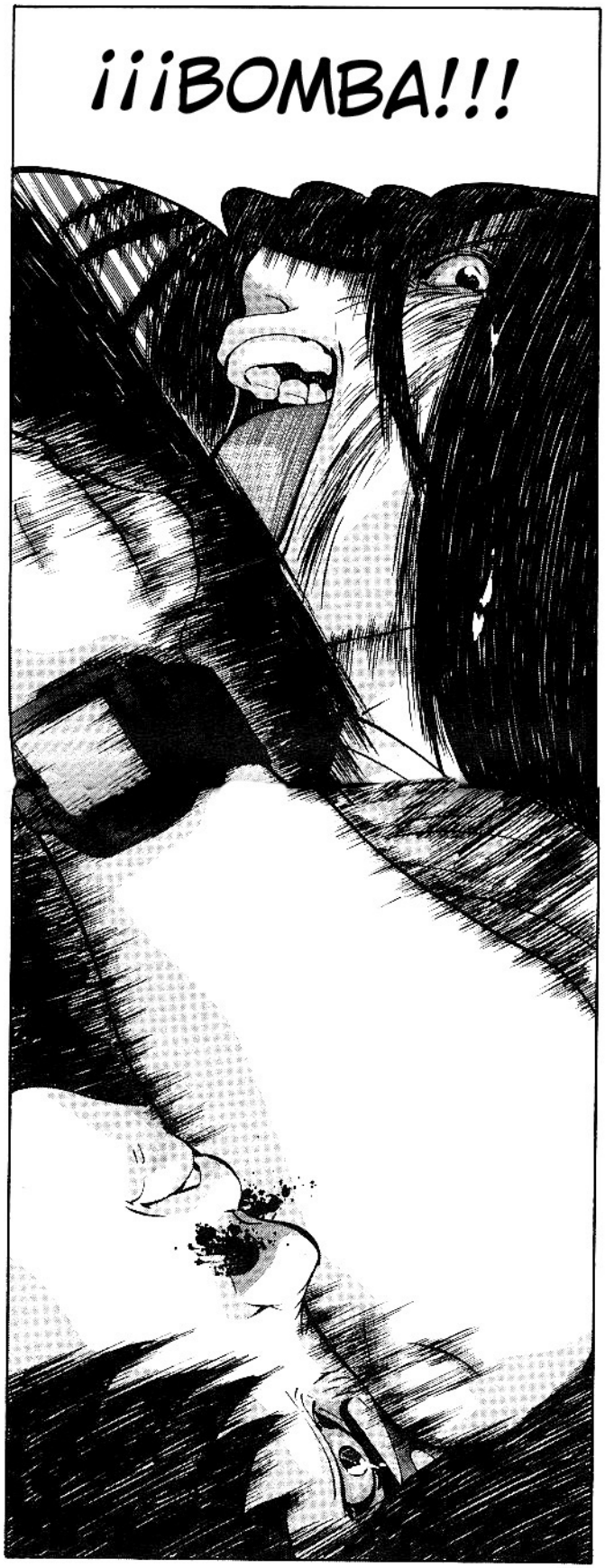
¡¡IZAKAYA!!

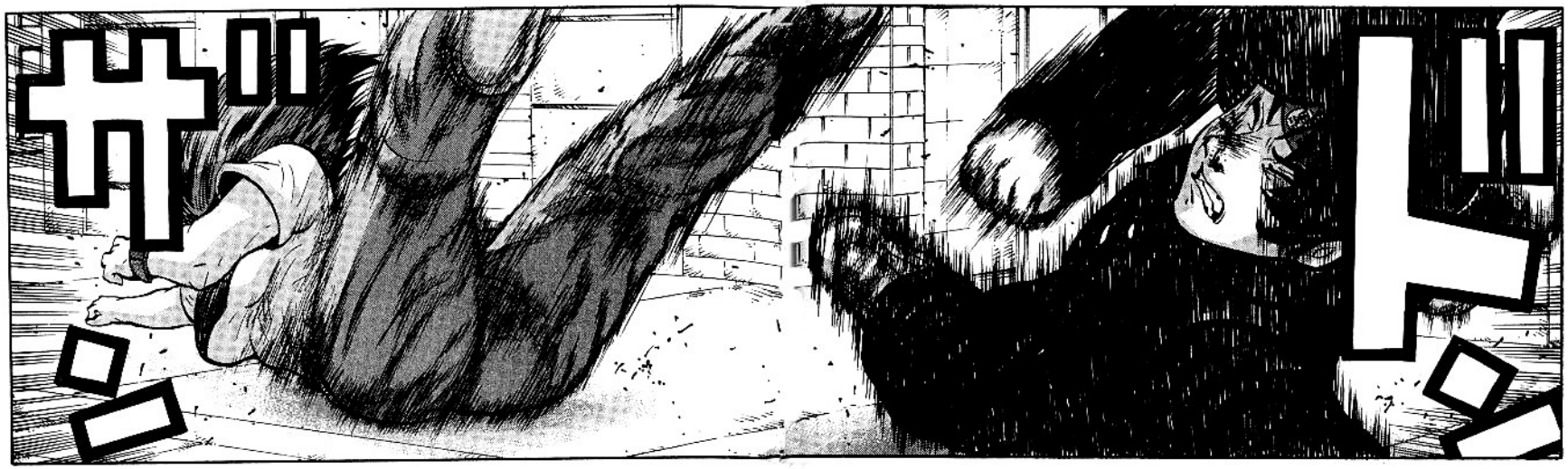
¡¡BOMBA!!

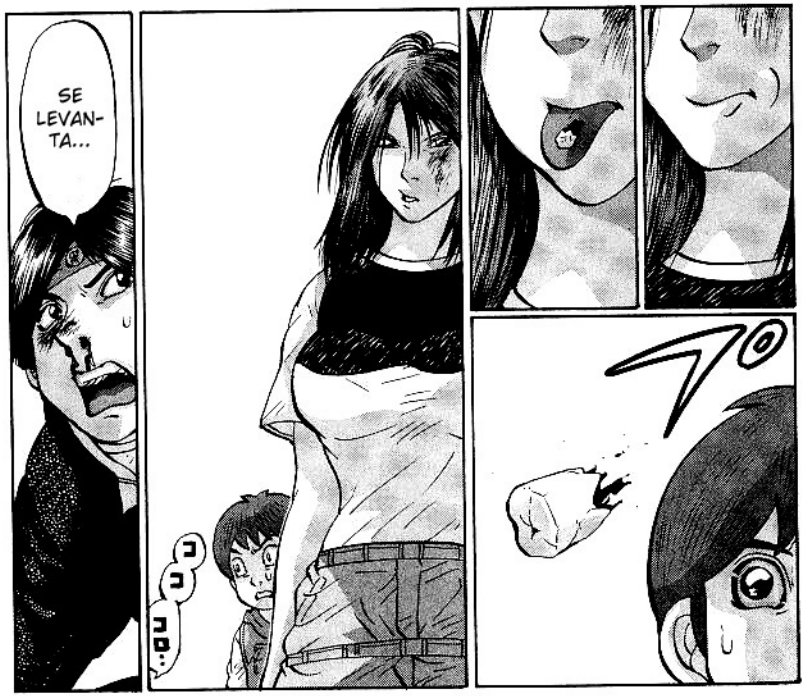
!???



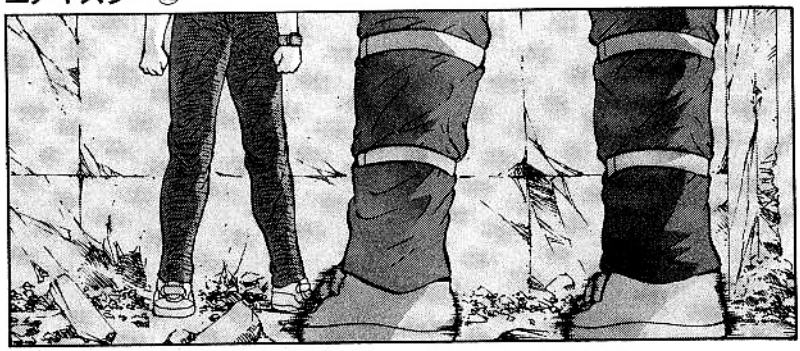
¡KA...!
ES COMO SI SU ESPÍRITU HUBIERA SALIDO DE SU CUERPO, O ALGO ASÍ...
¿ES UNA ILUSIÓN ...?
¿POR QUÉ ESTÁ DELANTE?

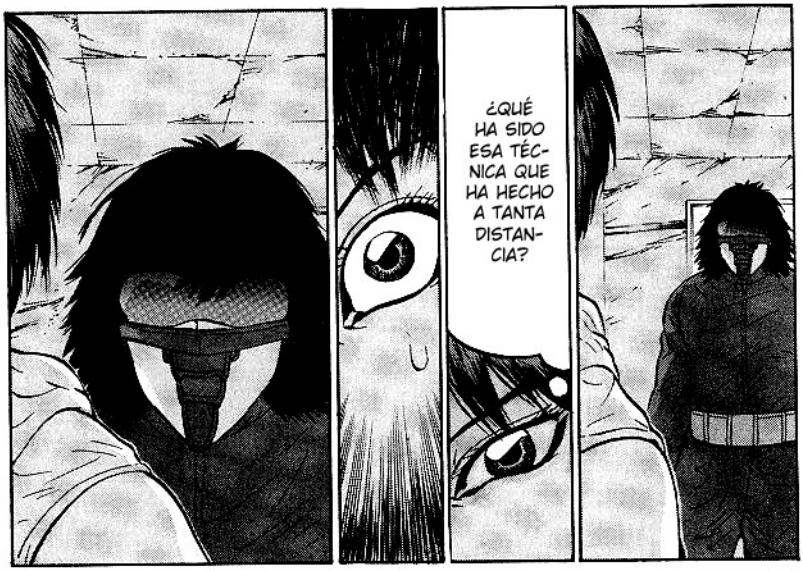

¡¡¡BOMBA!!!


¡HA PODIDO CONTRA-ATACAR!
¿QUÉ?
おお
¡OOH!
LE HA DE-VUELTO EL GOL-PE...
Y JUSTO CUANDO LE ES-TABA A-TACAN-DO...


SE LEVAN-TA...
NO...

...
OTRA VEZ IGUAL, JODER.
¡LO SABÍA, KAI ES IMPRESIONANTE! ¡¡ES DEMASIADO!!
¡KAI!




¿QUÉ HA SIDO ESA TÉCNICA QUE HA HECHO A TANTA DISTANCIA?

¿¡CÓMO LO HACE!?

¿TÚ TAMBIÉN ERES UNA NINJA?
TE EQUIVOCAS.
¿POR QUÉ?
¿CÓMO HAS PODIDO...
...ESQUIVAR MI ATAQUE...?
...
EL POLVO SE HA MOVIDO.
ASÍ QUE ANTES HA MOVIDO LAS PIERNAS.
!

NO,
PE-
RO...

¿¡LO HACE CON ES-TO!?

¿¡CÓMO PUEDE MOVERSE ASÍ!?

¡SE ESTÁ MOVIENDO!

SU CUERPO PARECE QUE SE MUEVE, PE-RO SÓLO SE MUEVEN SUS PIERNAS...
...

...
¡SOY IDIOTA, SÓLO CON UNA PATADA, NO VOY A CONSEGUIR NADA!

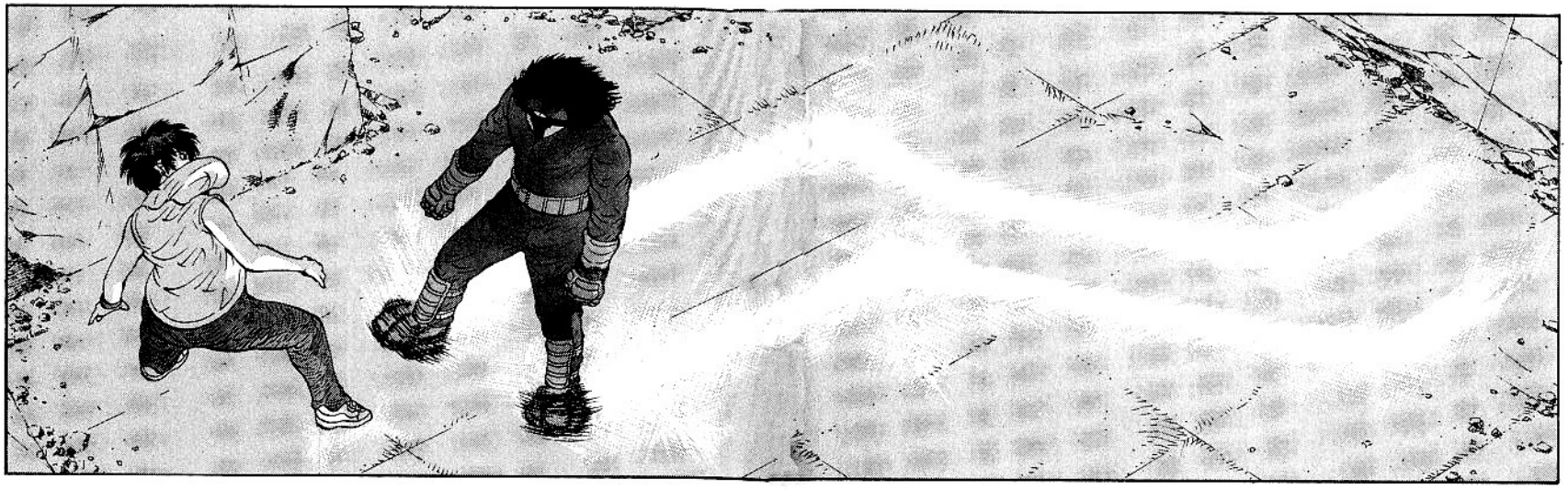
NO CONSIGO REDUCIR LA DISTANCIA...

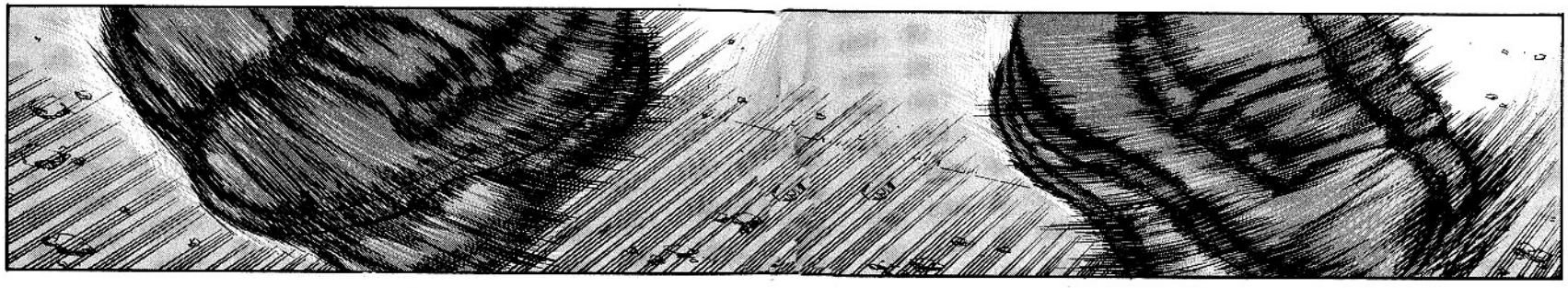
UN LUCHADOR CALLEJERO AL QUE LE ENCANTAN LAS MUJERES, ¿¡QUÉ SUEÑA YASHIKI!?

ES COMO SI TODO FUERA UN RECUERDO VÍVIDO...

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 90: ALGO IMPRESIONANTE



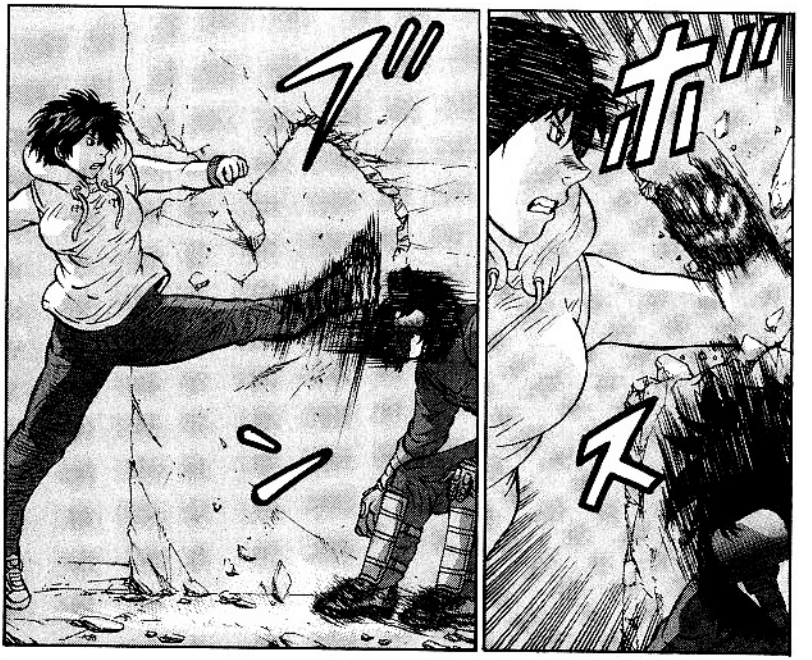


¿¡EN SERIO ERES HUMANO!?
¿¡EN SERIO ESTOS MOVIMIENTOS LOS PUEDEN HACER LOS HUMANOS!?

¡¡Y ASÍ PUEDE MOVERSE!!
CENTRA TODA LA VELOCIDAD EN SUS PIES.

ペタ
ボ
コ

...
...
¡PUES SÍ QUE LO ERES! ESE SONIDO HAN SIDO TUS HUESOS ...
みしっ
¡ARG!
ばっ



¡¡¡TENGO QUE DARLE EN UN MOMENTO!!!
¡Y EN UN MOMENTO!
¡MENUDOS MOVIMIENTOS MÁS EXTRAÑOS!

ゴオ
ルッ
ルッ
ルッ
ガッ
チュイ
!!

ガッ
ゴッ
ガッ
ザッ
ズシャッ
ダッ

ゴス
ズン

...
...
...
TE-
CHO
...
ME ACABO DE DAR CUENTA DE QUE HAY...

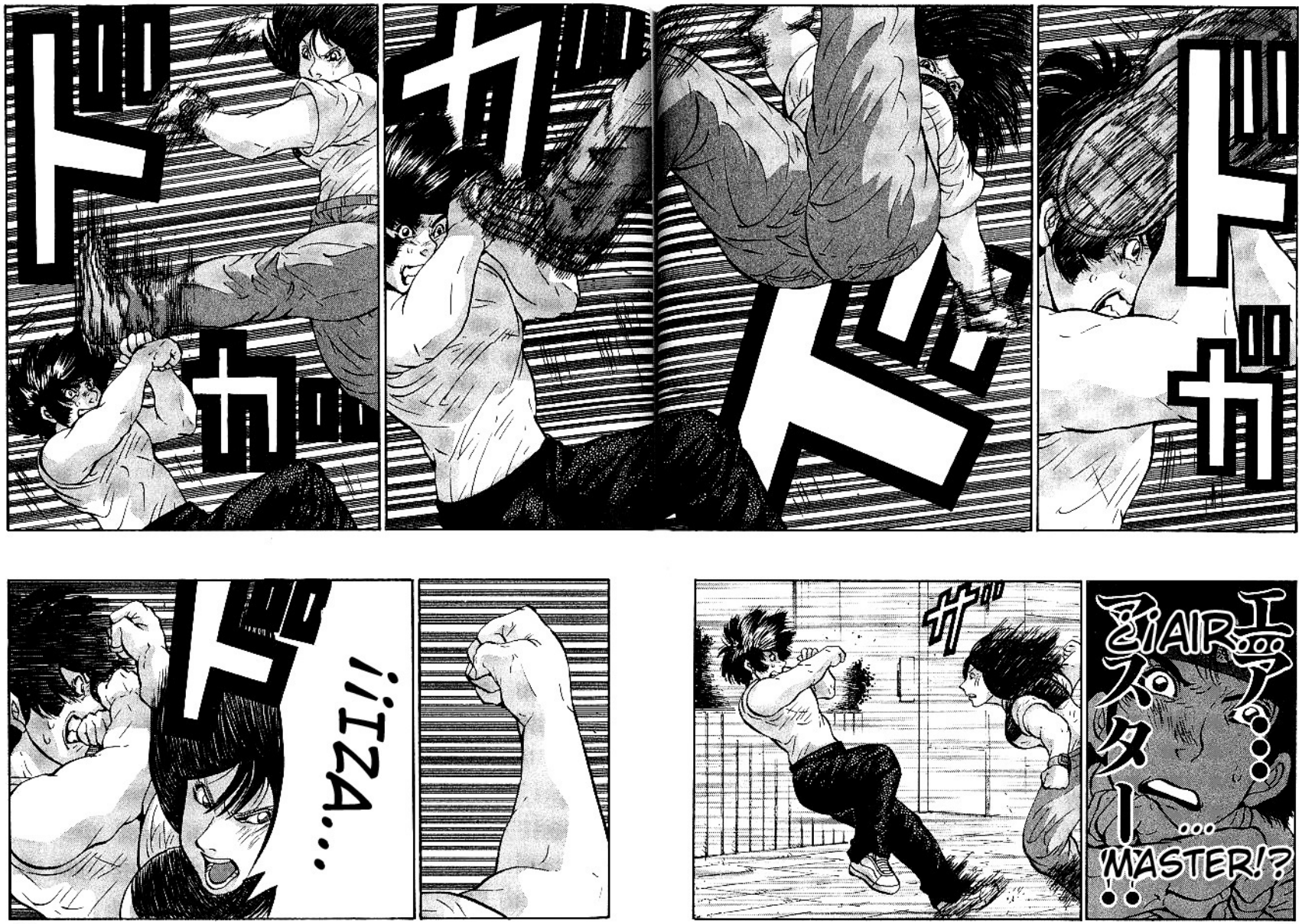
...
TE DEJO QUE DIGAS QUE SOY TONTA O IMBÉ-CIL.

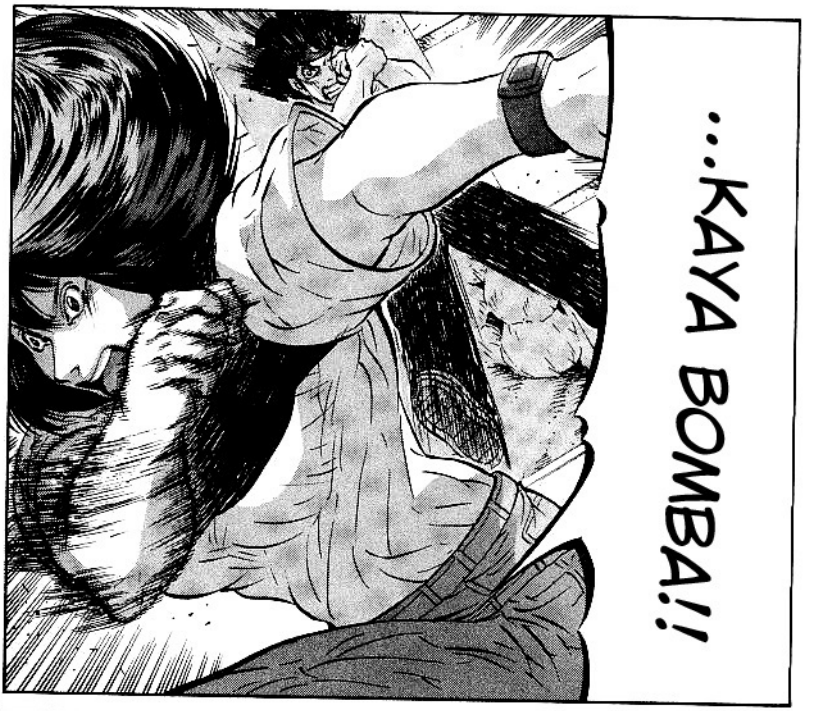
TE EQUI-VOCAS ...
ESTOY IMPRE-SIONADO CON TU TÉCNICA.
CREO QUE YO NO SERÍA CAPAZ DE HA-CER ALGO ASÍ...

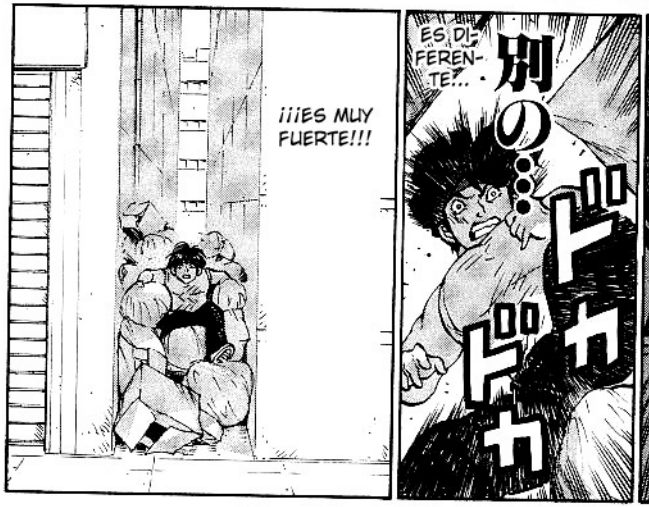
トオン
トオン
トオン
トオン
トオン
トオン

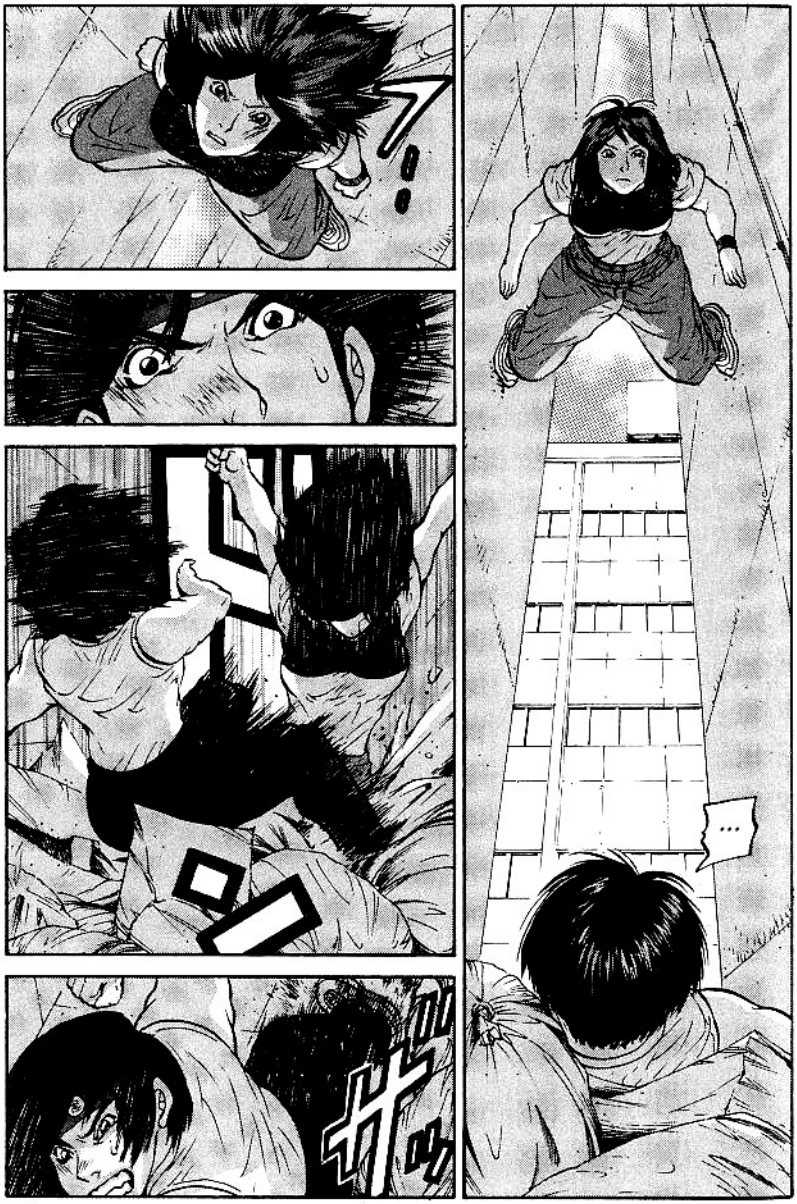
ダッ
ゴゴゴ
ゴゴゴ

ドカ
ギュル

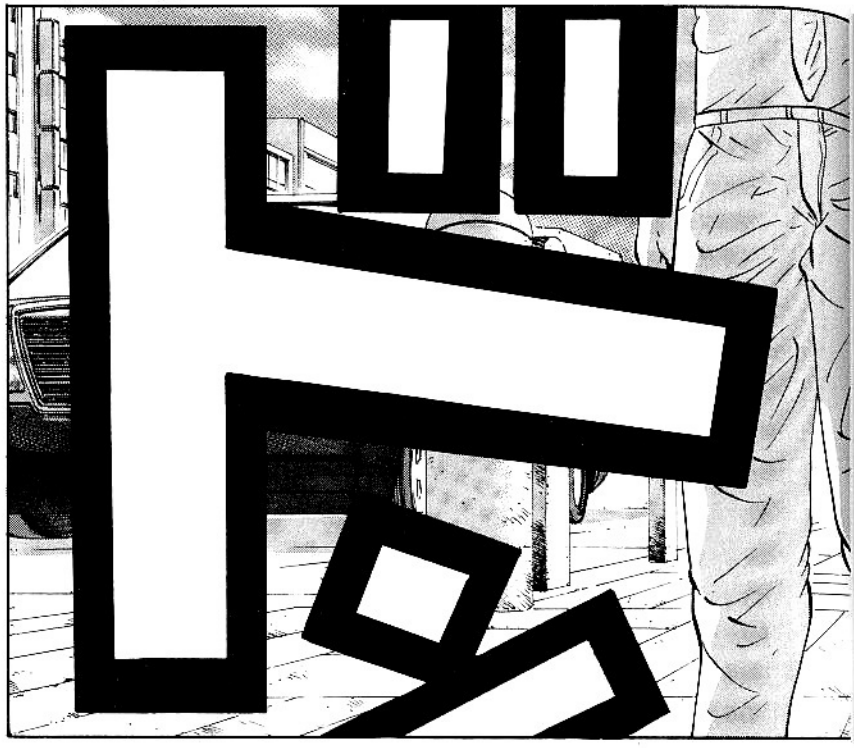

ドガ
ガ
ドガ
ドガ
エア…
ZiAIR…
スター…
MASTER!?
ザ
ドガ
!!IZA…

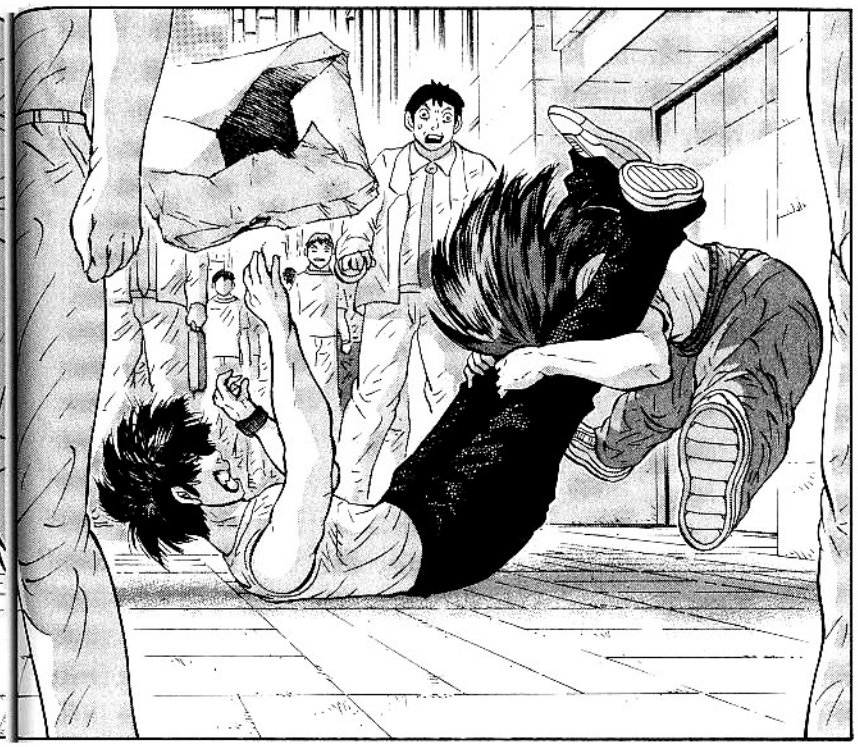

...KAYA BOMBA!!


いやエアマスターとは別モノのっ
NO, NO ES AIR MASTER, ES DIFERENTE...
別の…ドカドカ
ES DIFERENTE...
¡¡¡ES MUY FUERTE!!!

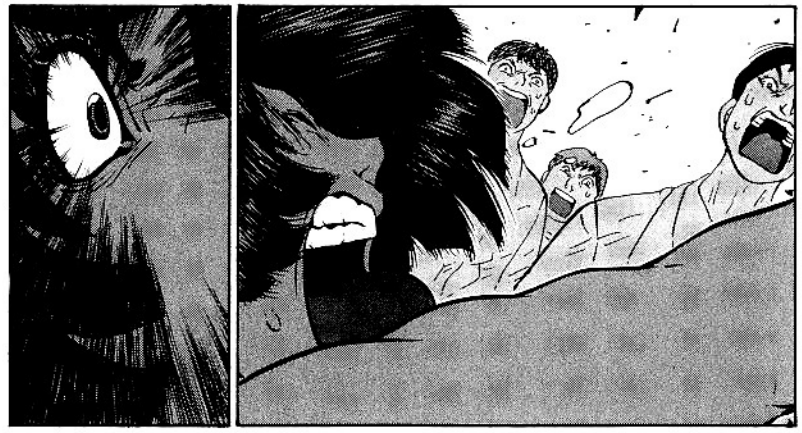

ア！
…
ドン
ガッ

¡NGG!
ボス ボス
¡NGG!
¡TOMA!

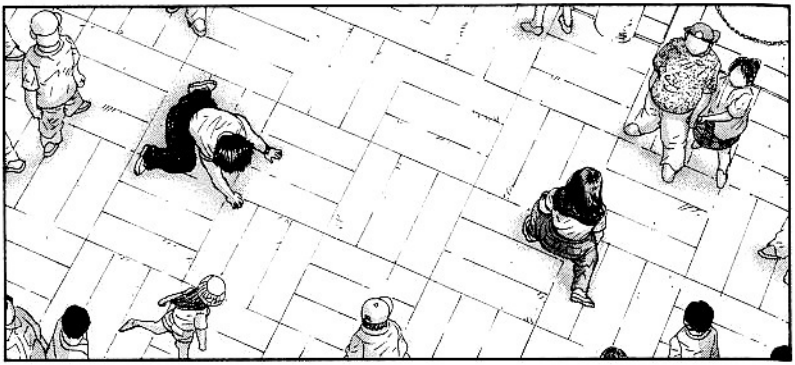

ドロ



!!?
ニヤ
ロ



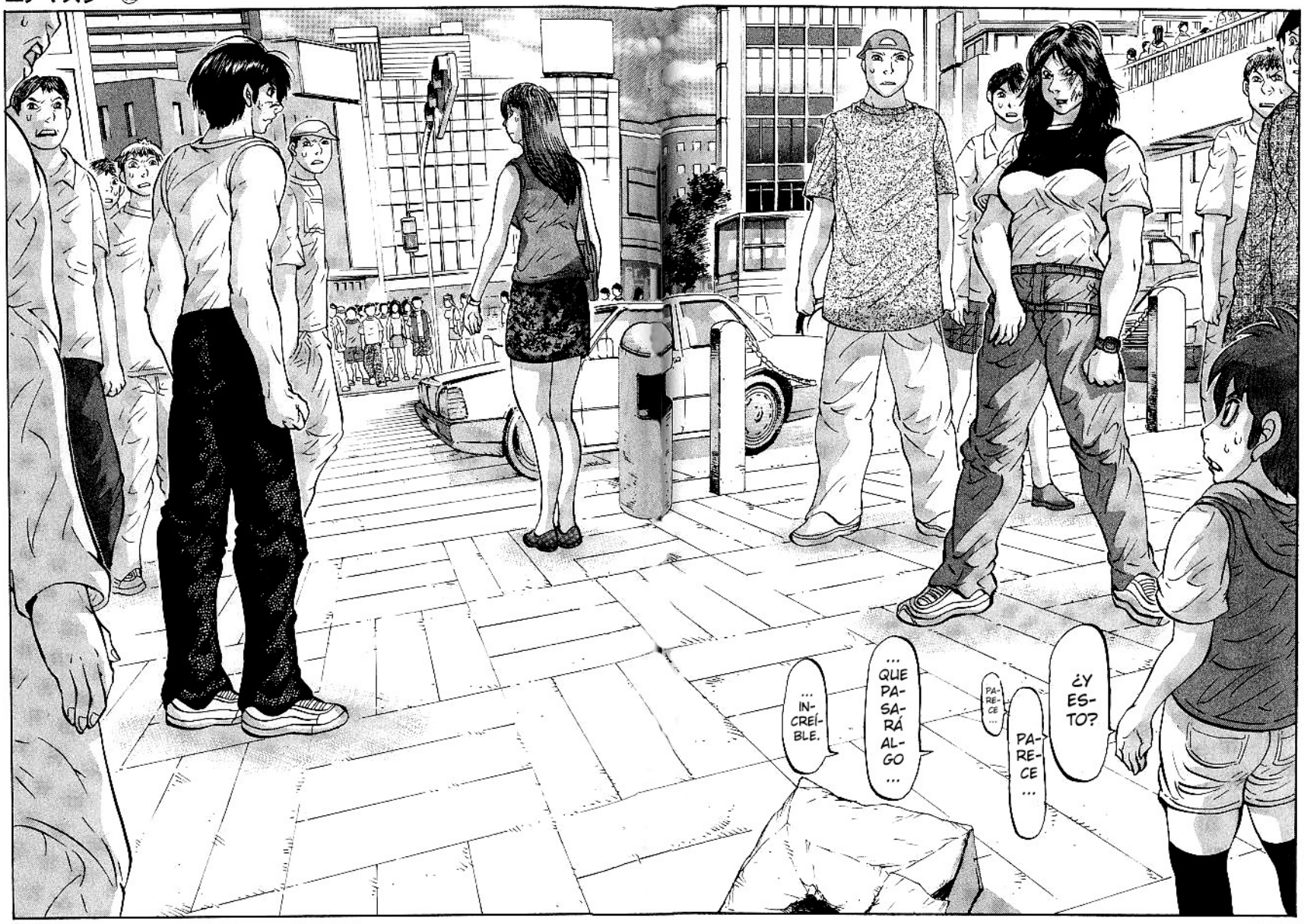
COFF...
...
...

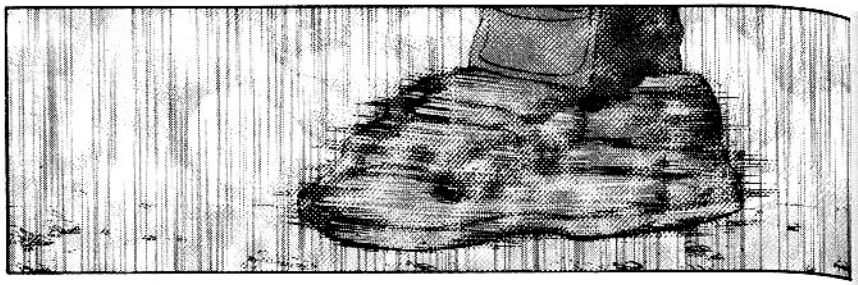


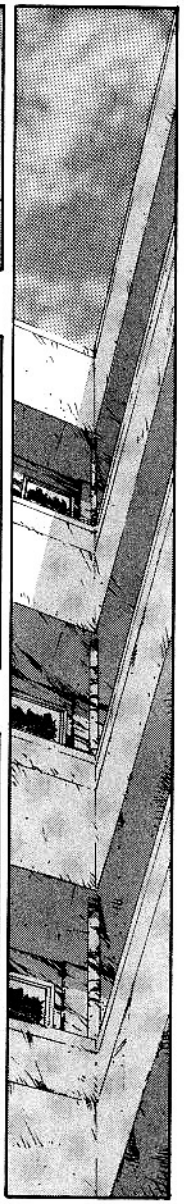
¿AÚN HABÍA ALGUIEN ASÍ?
¿AÚN...
...HABÍA ALGUIEN ...?
UFF.
UF.

¿ACASO ERES IN-MORTAL?

ドドドドドド

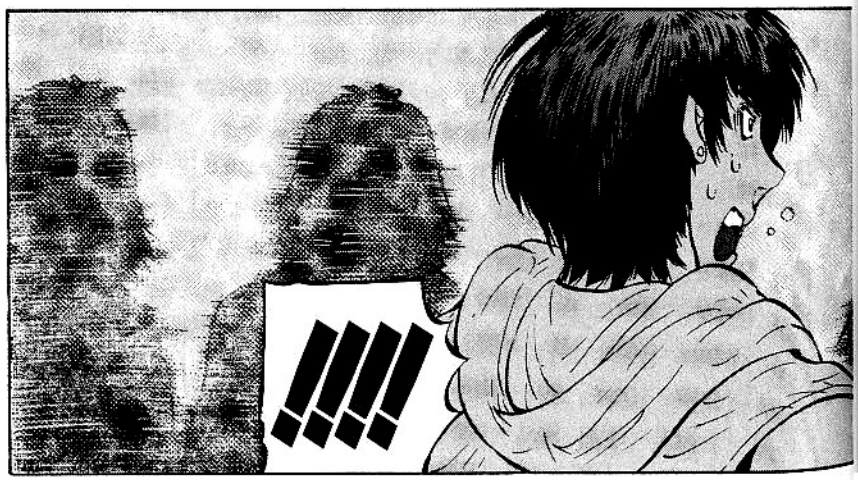

¿Y ESTO?
PARECE...
PARECE...
...QUE PASARÁ ALGO...
...INCREÍBLE.





¿POR QUÉ?
ESTÁ LEVANTANDO EL POLVO...

フッ
フッ


!!!!

[CAPÍTULO 90: ALGO IMPRESIONANTE - FIN]

A SHIRO SAEKI LA VIDA LE HA DADO POPULARIDAD. ¡¡INCLUSO EN SUS SUEÑOS!!

UN DESASTRE DE HOMBRE QUE SÓLO SE MUESTRA AMOROSO FRENTE A SUS HIJAS...

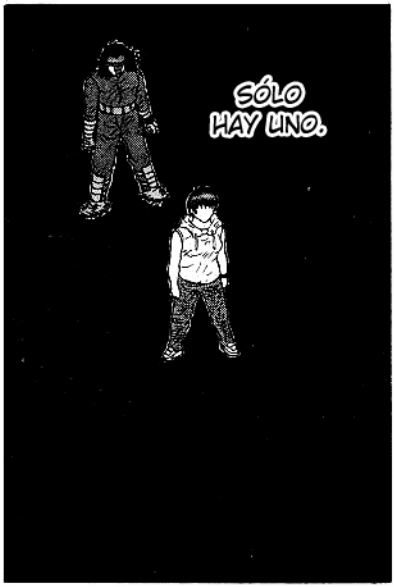
エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 91: TÉCNICA

INTERESANTE.
マキ...
MAKI...
NO SOMOS GAYS, ¿EH?

LUCHADORA PROFESIONAL.
VS
AQUEL "CAPITAN" DE LOS PANDILLEROS.
Y EL RIVAL DE MAKI...
...¿QUIÉN DEMONIOS ES?

LO ÚNICO QUE HACE ES LEVANTAR POLVO Y MOVERSE MUY RÁPIDO.
私らしくもない
NO ESTOY SIENDO YO.
ス…


SÓLO
HAY UNO.

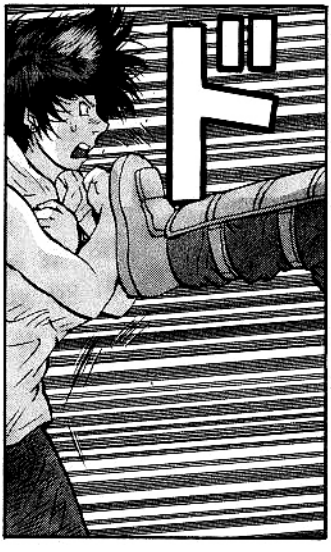
ピィィ

ESTE TIPO
DE TÉCNICAS
NINJA NO FUN-
CIONAN CON-
MIGO.

ESTOY OYENDO CÓMO SE PREPARA...
¿QUÉ ES ESO...?
ヒィィィ
ビビビビビ

¿EH?

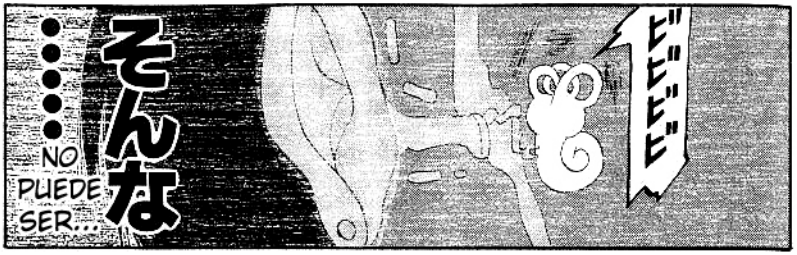
ガクン


ド

ザ…

あれ?
¿QUÉ?

ク…ラ
め…めまいって…
なんで？
¿QUÉ ES ESTE MAREO QUE SIENTO...?
ビビ
ビビ
ビビビ
耳の中
LO OIGO DENTRO DE MIS OÍDOS...


ビビビビ
そんな……
NO PUEDE SER...

三半規管…
¿ME ATACA DESDE DENTRO?
私のバランスを攻撃してるのか!?
¿¡ESTÁ INTENTANDO ATACAR A MI BALANCE...!?
これもコイツの"技"なのか
¿ESTA TAMBIÉN ES UNA TÉCNICA SUYA...?
そんな……
NO PUEDE SER...

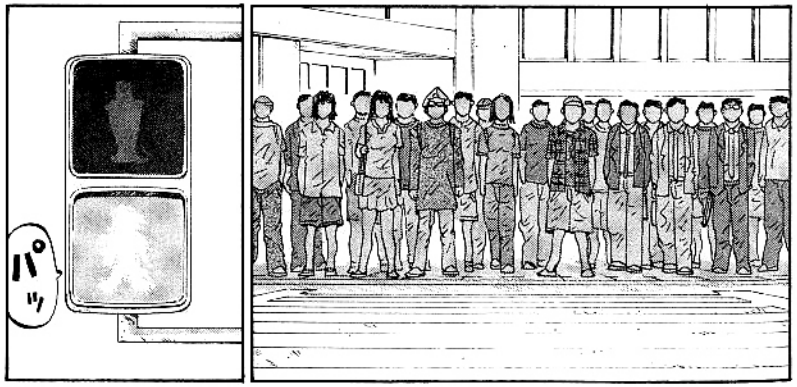
ザ

ブレてる…
SE ESTÁ DIFUMINANDO..
ドン

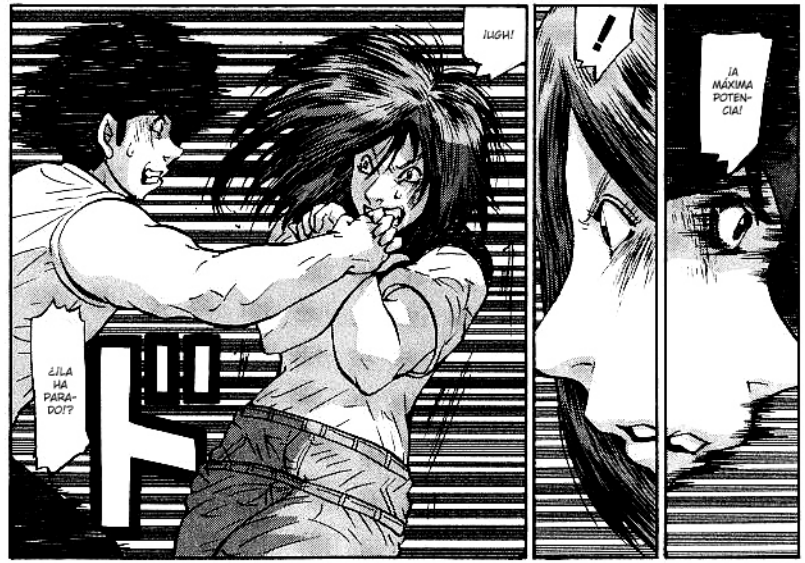
ME ATACA MIENTRAS ESTÁ LEVANTANDO EL POLVO...
十不思議な移動術（プラス）
...Y ENCIMA CON ESOS MOVIMIENTOS TAN RAROS QUE HACE...
十私にめまいを起こさす技（プラス）
...Y A ESO HAY QUE AÑADIRLE ESA TÉCNICA SUYA PARA HACER QUE ME MAREE.

分身の術は存在する!!!
¡¡LA TÉCNICA DE LA MULTIPLICACIÓN DE LOS CUERPOS EXISTE!!

NO SOY CAPAZ DE DARLE UN SOLO GOL-PE...


パッ

ナウ


¡UGH!
¡!
¡LA MÁXIMA POTENCIA!
¿¡LA HA PARADO!?

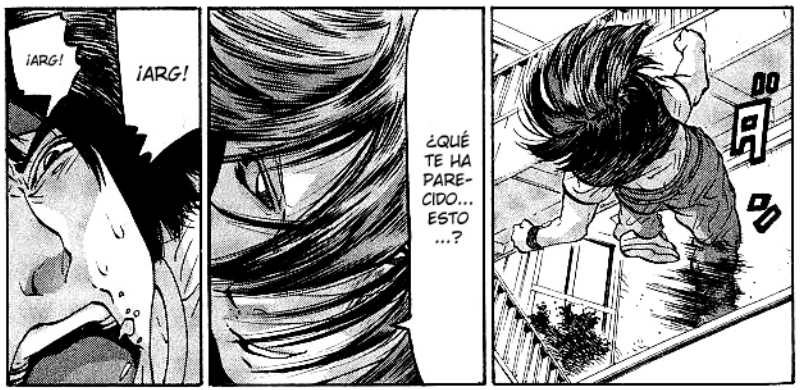
ドッ
ダ
ギュッ
ガッ

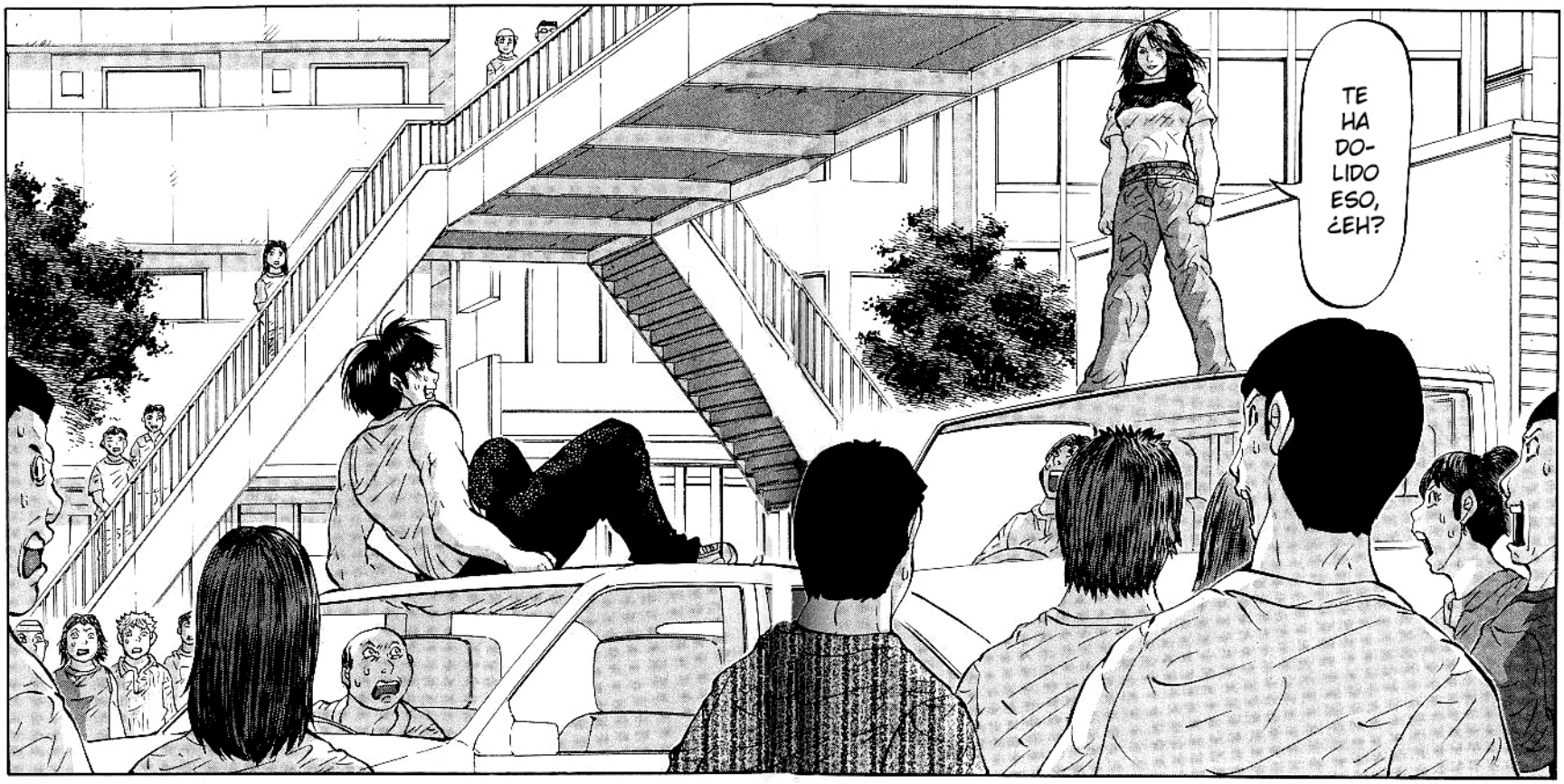
ザッ
ブオ
ドン

ゴオッ
ゴオ
ゴオ
IUGH!
タ
タ
ダン

¡¡¡SKY TWISTER PRESS!!!

AH


¡ARG!
¡ARG!
¿QUÉ TE HA PARECIDO... ESTO ...?
OO


TE HA DO-LIDO ESO, ¿EH?

¡INCLUSO HAN METIDO EN ESTO A LUGARES Y PERSONAS QUE NO TENÍAN NADA QUE VER!
CÓMO MOLA...

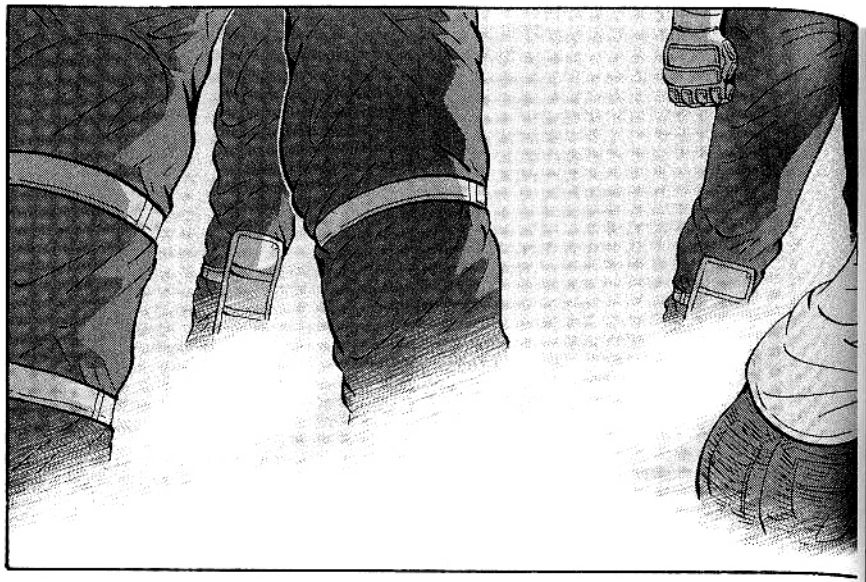
UGH...
UGH...

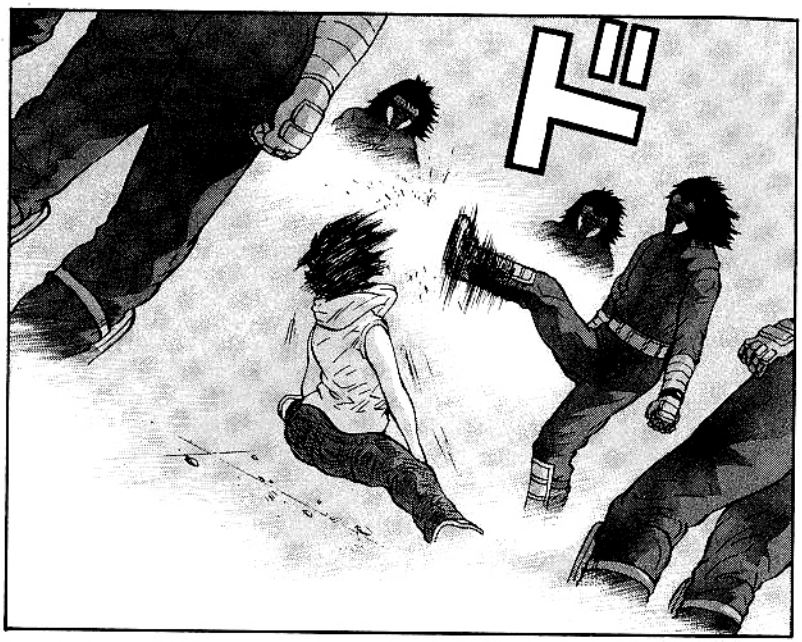
MAKI ESTÁ EN PELIGRO.
...
IMPRESIONANTE, ¿EH?

¡¡AUNQUE NO LLEVE VENENO, LO PARECE!!

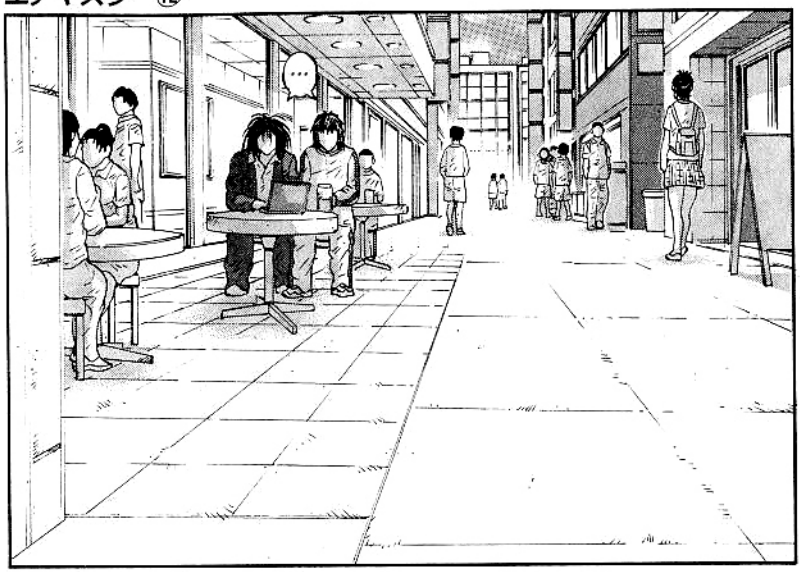
エアマスター
AIR MASTER

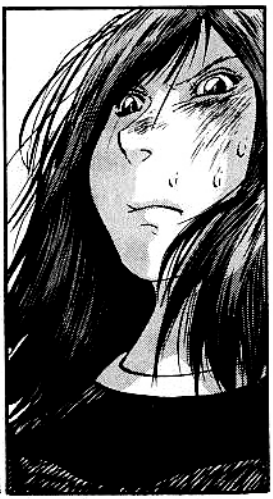
CAPÍTULO 92: ¿LO HARÁS O HUIRÁS?

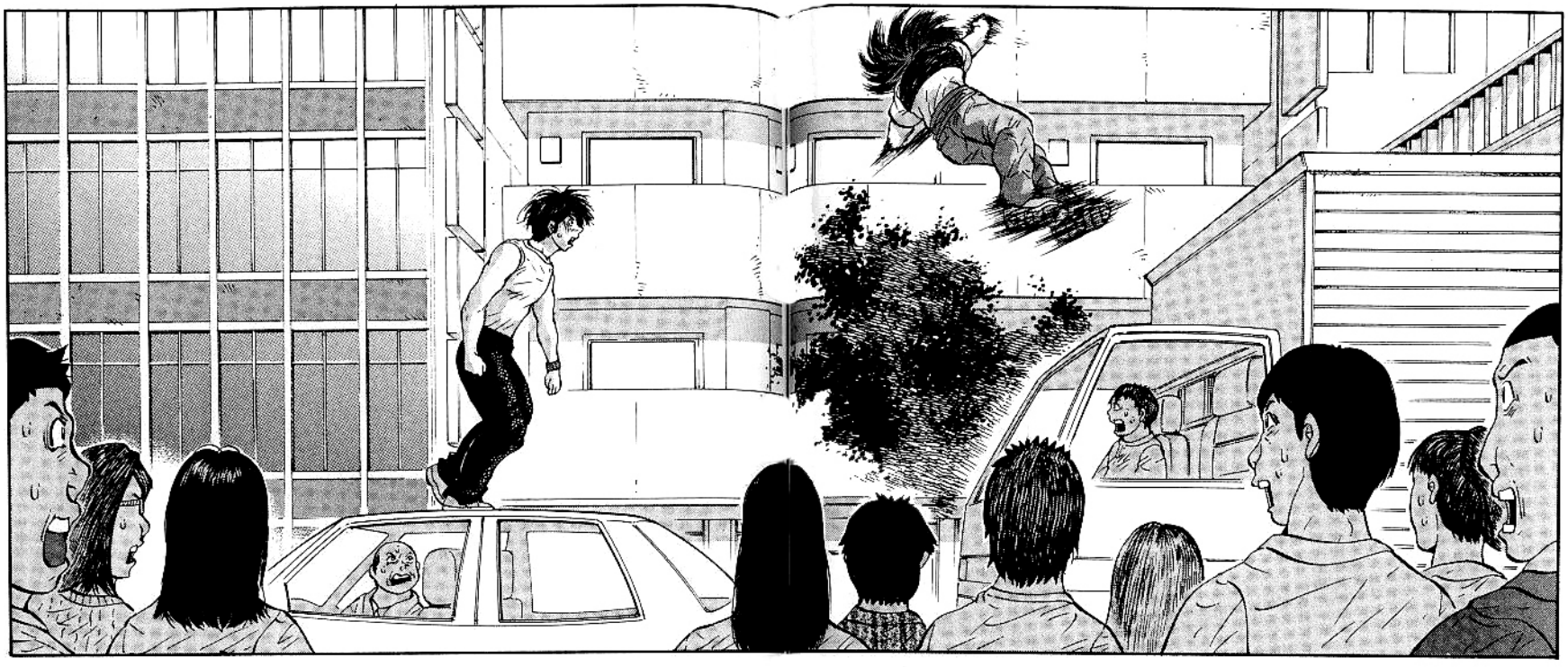


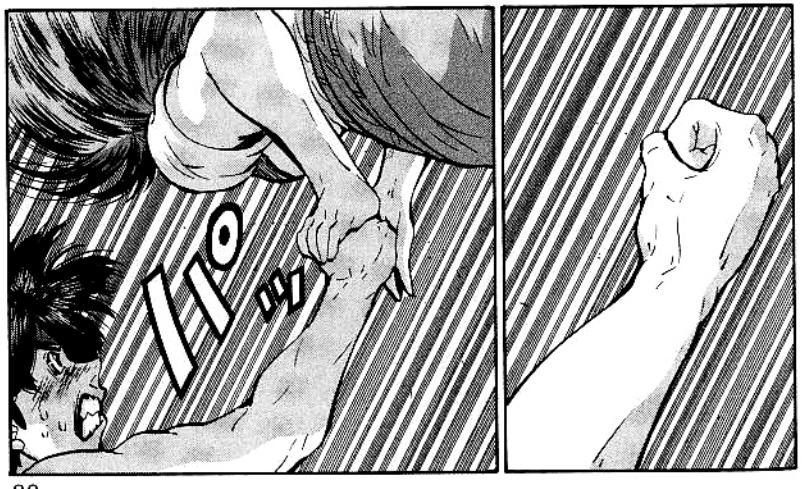

ドゴ

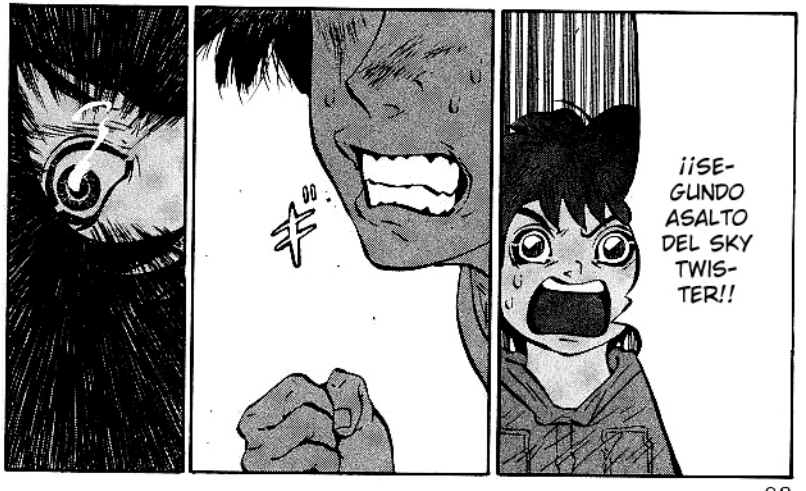
ドゴ
ガ





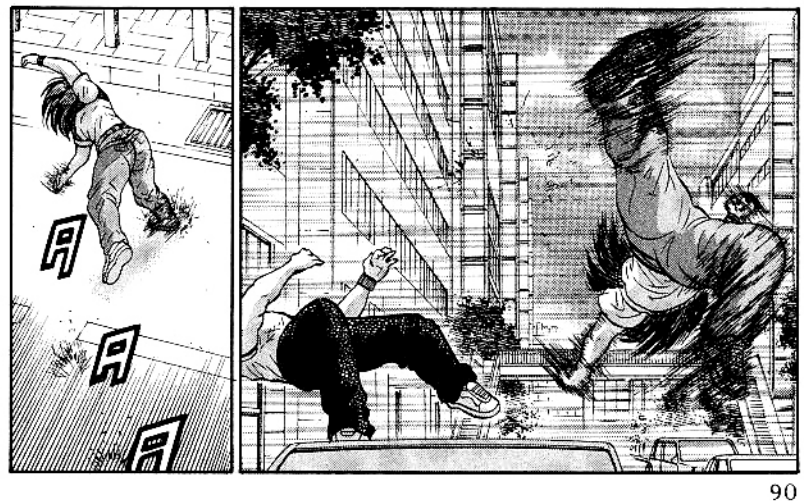



¡¡¡¡

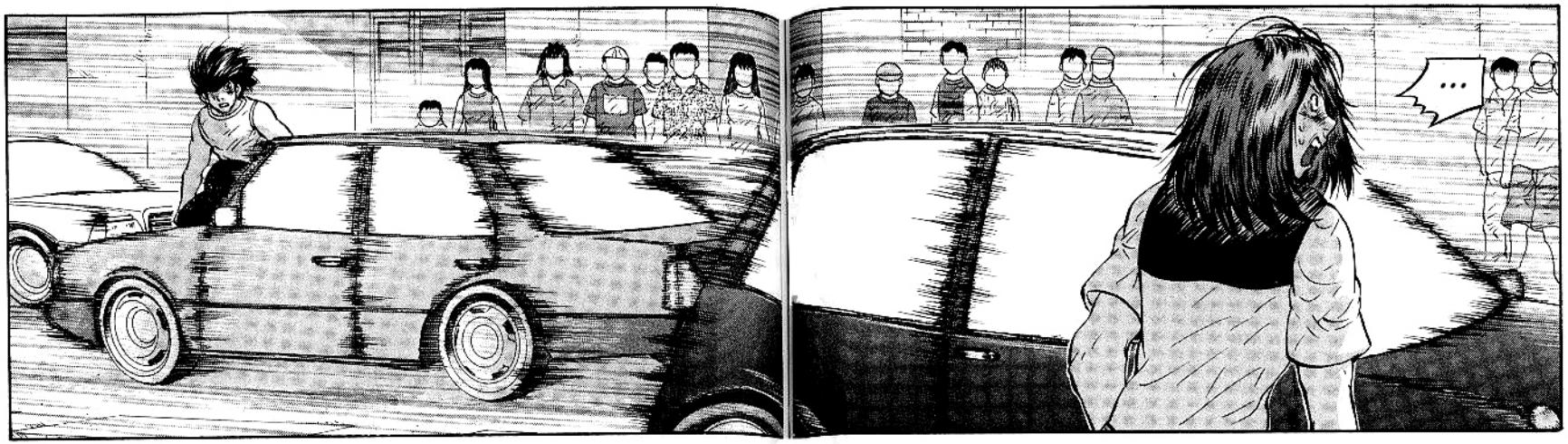

¡¡SE-
GUNDO
ASALTO
DEL SKY
TWIS-
TER!!

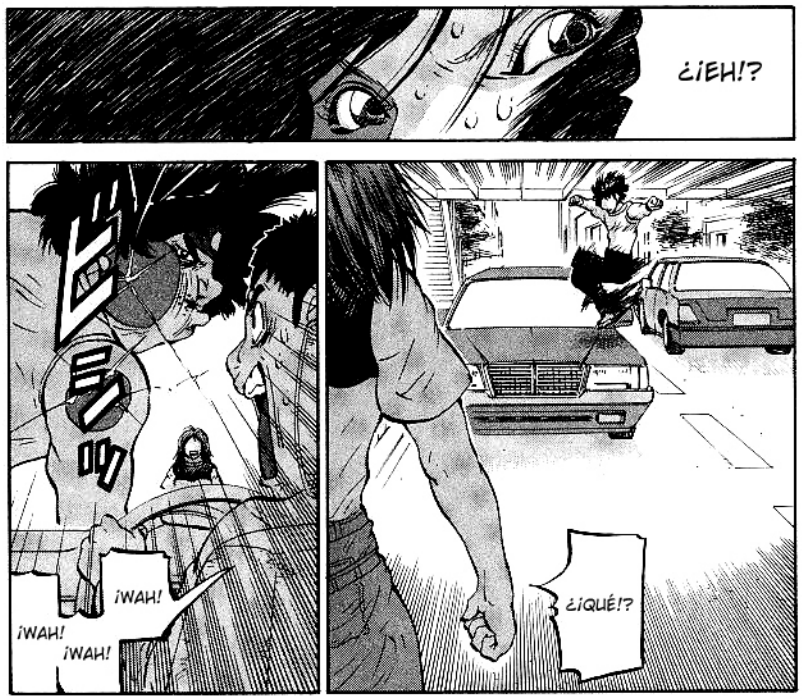
¡¡¡SKY TWISTER DOS!!!

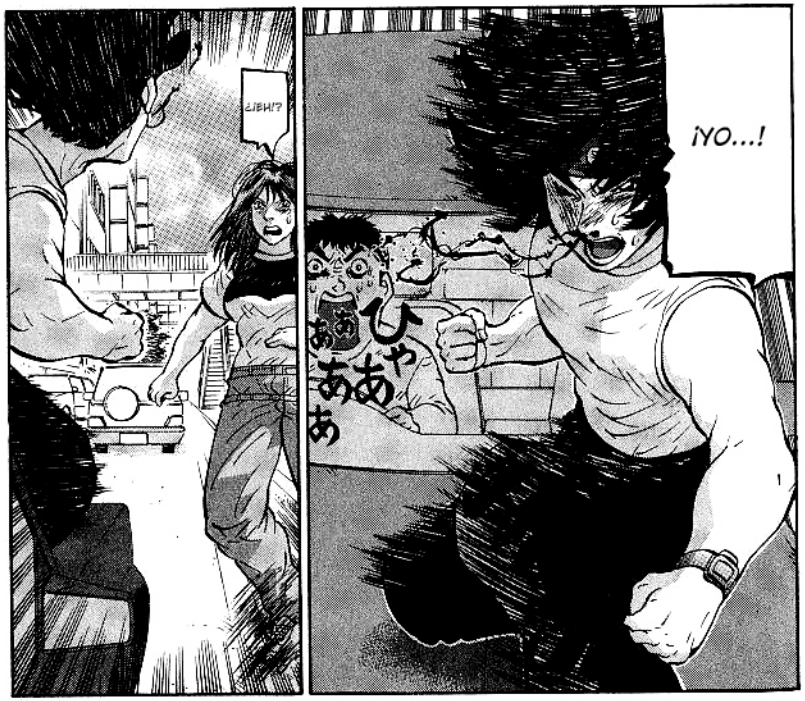
ハッ!
HE GA-NA-DO.

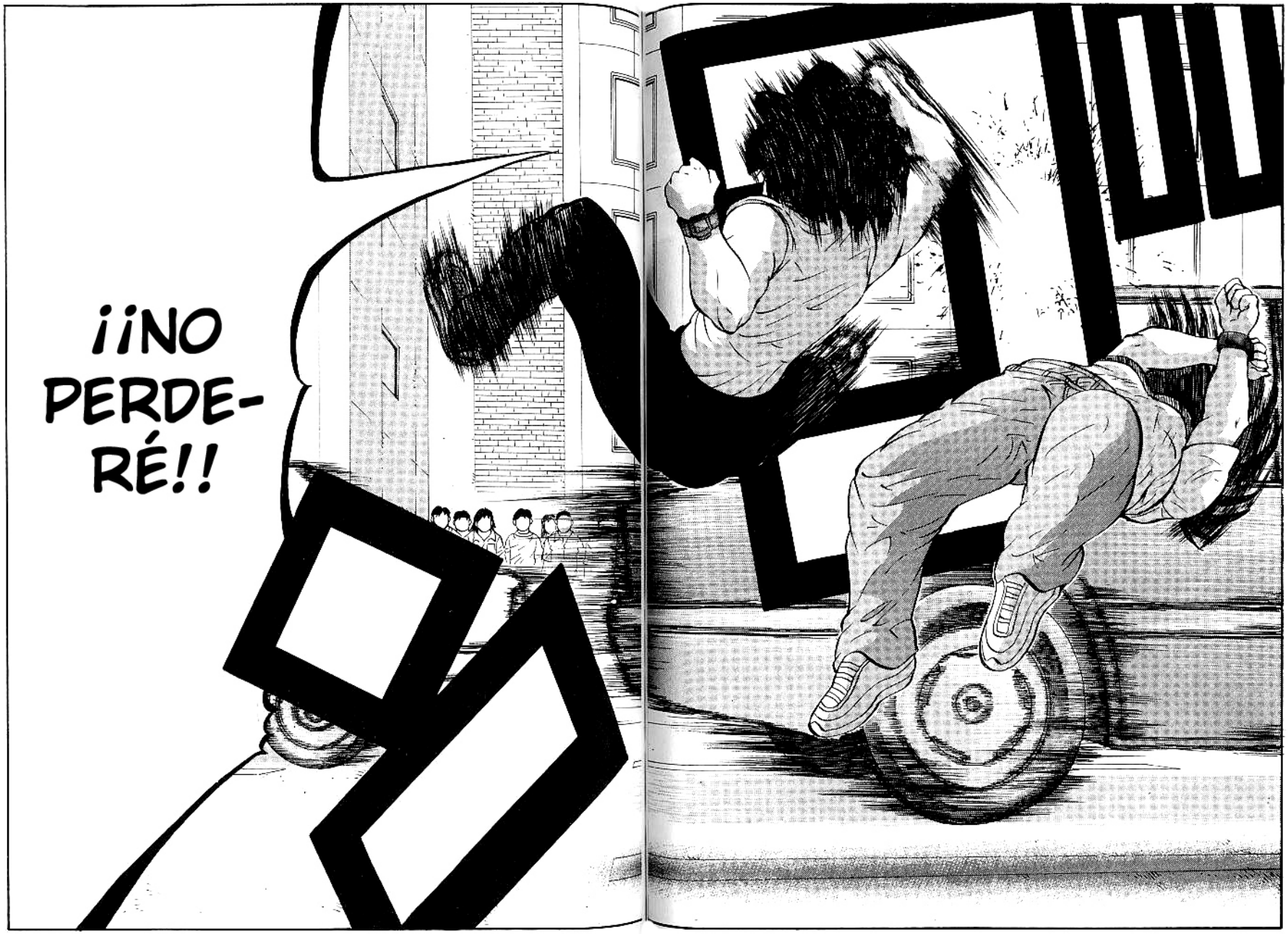


¿NO HA FUNCIONADO...?
¿NO HA FUNCIONADO?
¿QUÉ HAGO...?
¡KAI!
¡¡MI HERMANA GANÓ A ESTE TIPO!!
!!!!
¿¡CÓMO DICES!?
¡MIORI! ¡¡HABERLO DICHO ANTES ESO!!
UGH.
¡AH!
¡NO PUEDO PERDER CONTRA AQUELLA IDIOTA!
AIR...
¿BH?
HA...
ズキ
ズキ
ズキ
ズキ
UFF.
YO...
HAA.
ズキ
ズキ
YO...


...


¿¡EH!?
¡WAH!
¡WAH!
¡WAH!
¿¡QUÉ!?

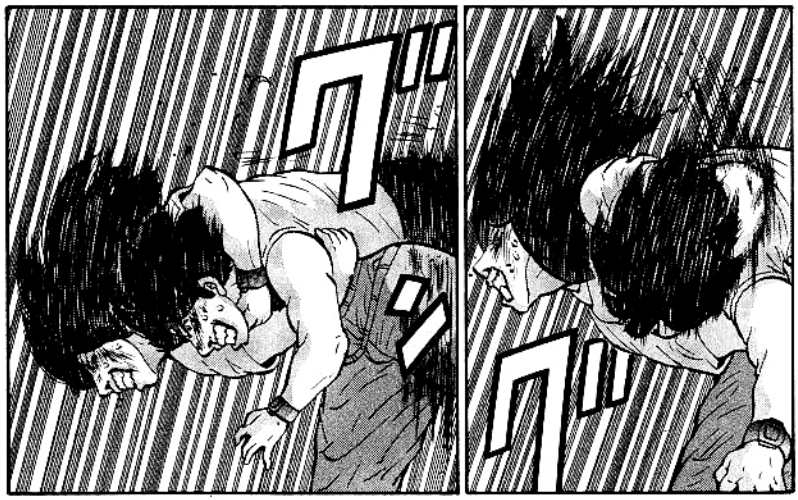

¿¡EH!?
¡YO...!
ひゃあああ


¡¡NO PERDERÉ!!

まだ…か
¿TODAVÍA NO?
いやパンチは入った
NO, EL PUÑETAZO LE HA TOCADO.
ガ
¡ARG!

ガバッ

カ

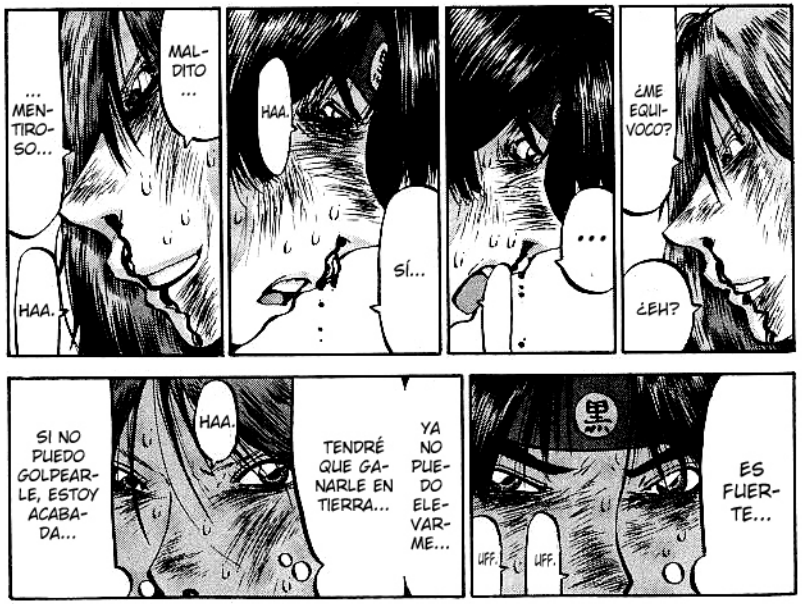

グ
ッ
グッ

LE HE COGIDO CON TODAS MIS FUERZAS.
¡COFF!
¡HAA!
¡ARG!

UGH...
UGH...
UFF.
UFF.
...
HAA.
UFF.
UFF.
HOP.
HAAA.
HAA...
HAA...
パ
パ

TUS ATAQUES O MIS ATAQUES... A VER QUIÉN DE LOS DOS ES MÁS FUERTE...
HAA.
O QUIZÁS YA...
¿EH?
HAA.
UFF.
UFF.

¡EL SIGUIENTE QUE RECIBA UN GOLPE, POSIBLEMENTE PIERDA!
ESTAMOS ACABADOS...
...
KAI
...
ÁNIMO... ÁNIMO...


...MENTIROSO...
MALDITO...
HAA.
HAA.
SÍ...
...
¿ME EQUIVOCO?
¿EH?
SI NO PUEDO GOLPEARLE, ESTOY ACABADA...
HAA.
TENDRÉ QUE GANARLE EN TIERRA...
YA NO PUEDO ELEVARME...
UFF.
UFF.
ES FUERTE...

VOY A AYUDAR A MAKI.
NO SABES DÓNDE ESTÁ.
ESTÉ DONDE ESTÉ, YO SIEMPRE SÉ DÓNDE ESTÁ MAKI.
ESTÁ A TRES KILÓMETROS HACIA ALLÍ.

TÚ...
...ERES JULIETTA SAKAMOTO.
QUERÍA LUCHAR CONTRA TI.

VEAMOS...
エアマスター
AIR MASTER
スッ
CAPÍTULO 93: ¡LUCHA SIN PARAR!
第93話　闘い抜くんだ！

...
¿HA RECUPERADO SU BALANCE?
SE HA PUESTO DE PIE...

この中の本物一人に〝エアカット…〟を決める!!!
¡¡¡TENGO QUE CONSEGUIR DESPLEGAR TODO EL PODER DEL AIR CUT AQUÍ!!!
CLARO, ES LO DE SIEMPRE.
JODER.
JODER...

AH.
...
CLARO, ERA ESO.
CLARO.
JU.
SOY TONTA.
NO, NO LO SOY.
ME HABÍA DADO CUENTA.
ERA ALGO MUY SIMPLE...

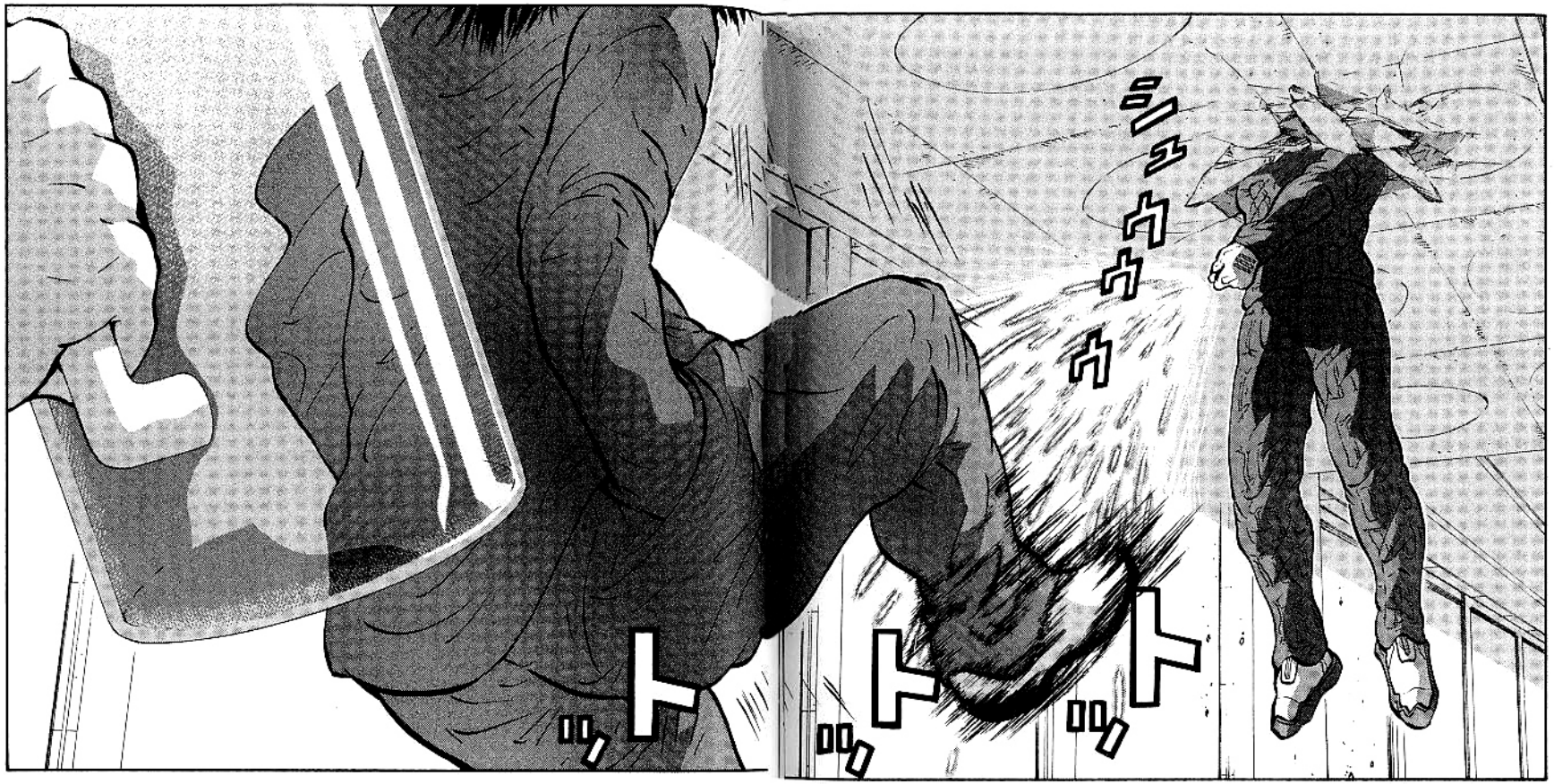
全員
蹴っ飛ばせばいいんだ
TENGO QUE PATEARLOS A TODOS Y PUNTO.
A TODOS.

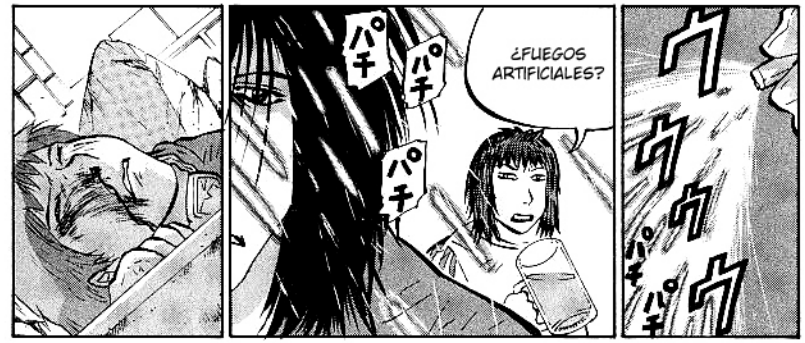
¿EN QUÉ POSICIÓN ESTARÍAS?
...FUKAMICHI,
SI ESTUVIERAS EN EL RÁNQUING ...
ERES JULIETTA SAKAMOTO, ¿NO?

SAKAMOTO?
¿ERES TAN FUERTE COMO DICE LA LEYENDA,

EN EL RÁNQUING FUKAMI-CHI,
YO SOY EL NÚME-RO SIE-TE...

ミシ
ク


ウウウウウ
ト
ト
ト


¿FUEGOS ARTIFICIALES?
パチ
パチ
パチ
ウウウ
パチ
パチ

LO QUE TENDRÍAS QUE HABER HECHO ES PRESENTARTE POR LO MENOS.
¿ASÍ QUE UTILIZA LOS FUEGOS ARTIFICIALES COMO ARMA?
MAKI...

クラ
クラ
クラ
¿EH?
おわっ
何だコリャ
¡WOH! ¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO!?
VUEL-
VUEL-TAS.
VUEL-TAS.
TAS.
なっ

¿¡QUÉ DEMONIOS ES ESTE MAREO QUE SIENTO!?

MUÉVETE, MUÉVETE, MUÉVETE.

UGH.
ARG.

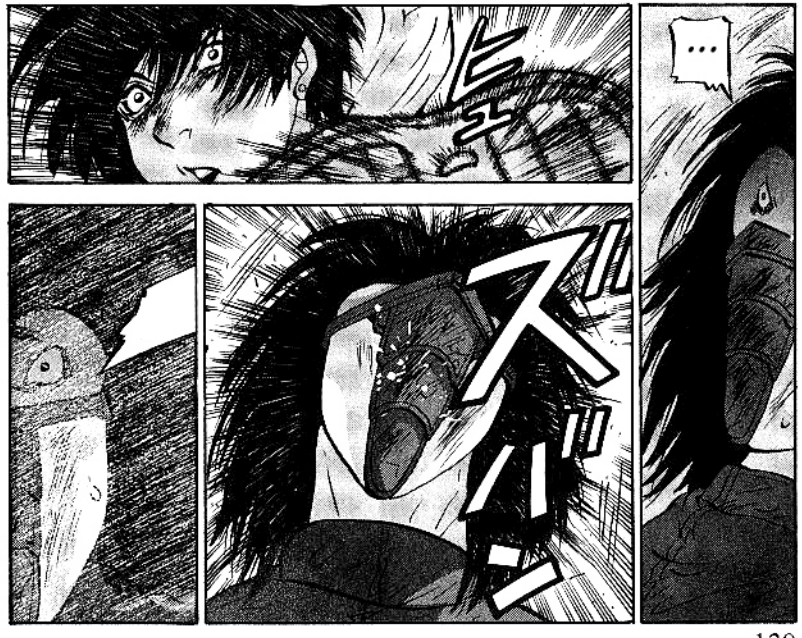
¿¡SE MUE-VE!?

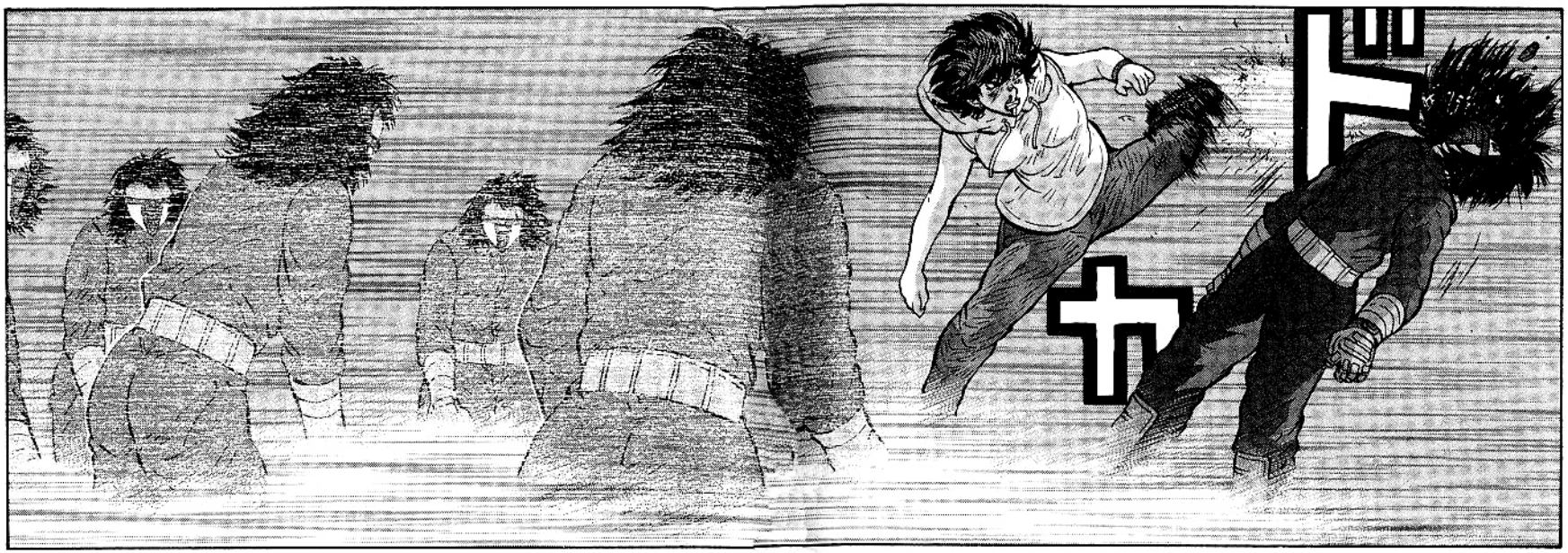
パッ

ハァ
ハァ
ハァ
ハァ

ハァ
ハァ

ハァ
ハァ


ヒッ
…
スバッ


ドン
ガ

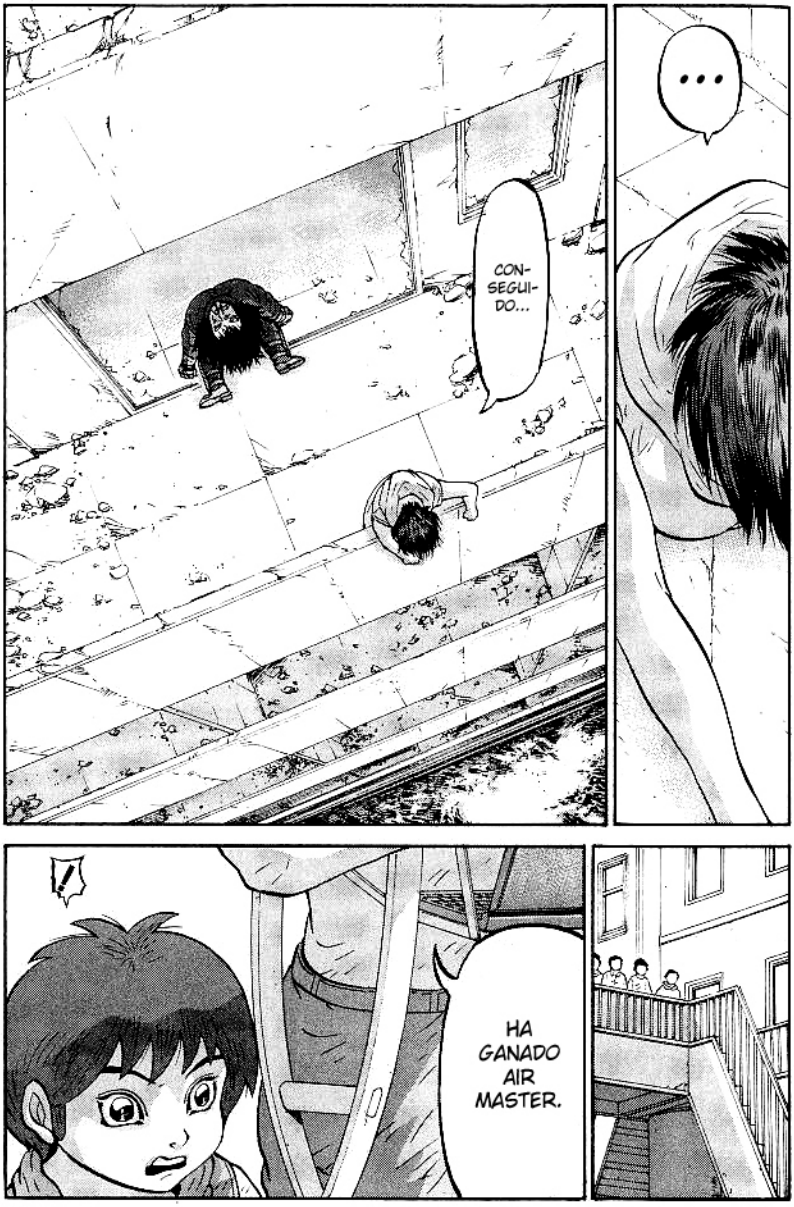
¡ES MUY FUERTE!
¡UGH!
¡ARG!
ガ

…
チッ

¡MUÉVETE AL MENOS DOS SEGUNDOS MÁS!
¡UGH!
¡ARG!
¡NO, LO QUE REALMENTE ME SORPRENDE ES QUE HAYA RECUPERADO SU BALANCE ...!
¿¡TAN FÁCIL ERA ROMPER MI TÉCNICA DE LA MULTIPLICACIÓN DE LOS CUERPOS ...!?

別の術で仕切りなおしだ
TENDRÉ QUE UTILIZAR OTRA TÉCNICA PARA VENCERLA.

ド


CON-
SEGUI-
DO...
...
!
HA
GANADO
AIR
MASTER.

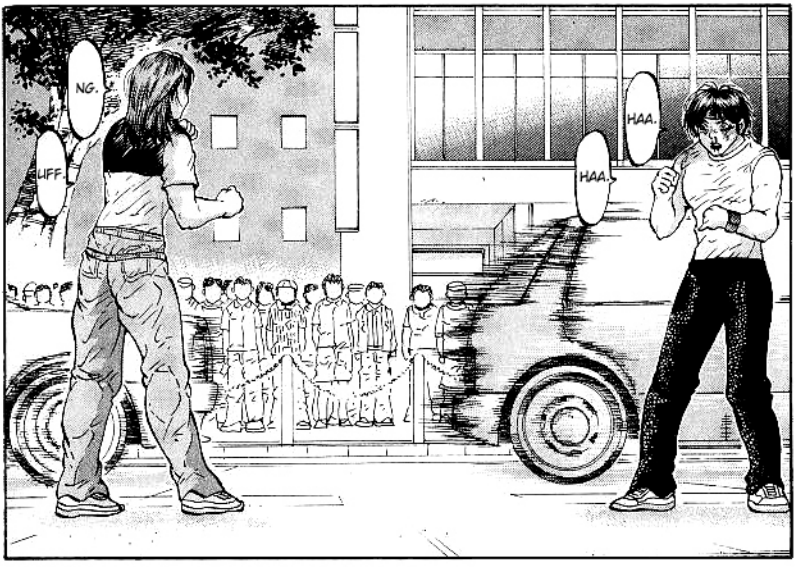
[CAPÍTULO 93: ¡LUCHA SIN PARAR! - FIN]

¿¡LAS ARMAS DE YU Y MICHIRU ES UN MUÑECO!?

SIN EMBARGO, ESE MUÑECO HA LOGRADO DERROTAR AL RIVAL.

エアマスター
AIR MASTER

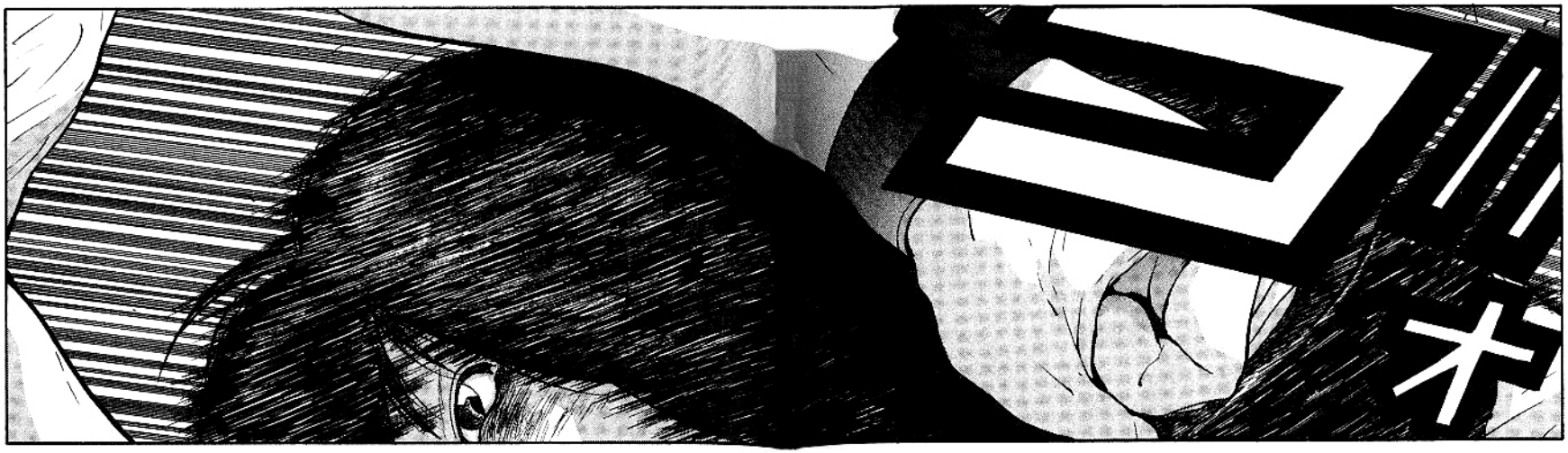
CAPÍTULO 94: VE A POR LA REVANCHA


NG.
UFF.
HAA.
HAA.

SI CONSIGO DARLE UN PUÑETAZO, HA DE SER CON TODA LA FUERZA.
HAA.
HAA.
TENGO QUE DARLE... AUNQUE SEA SÓLO UN POCO... TENGO QUE DARLE EN LA CABEZA.
UFF.
UFF.

ESPÉ-
RAME,
AI-
KA-
WA.
HE
VENIDO
PARA DE-
RROTAR A
AIR MAS-
TER.
ボ

¡LE HA FALTADO FUERZA!
¡HE CONSEGUIDO DARLE!



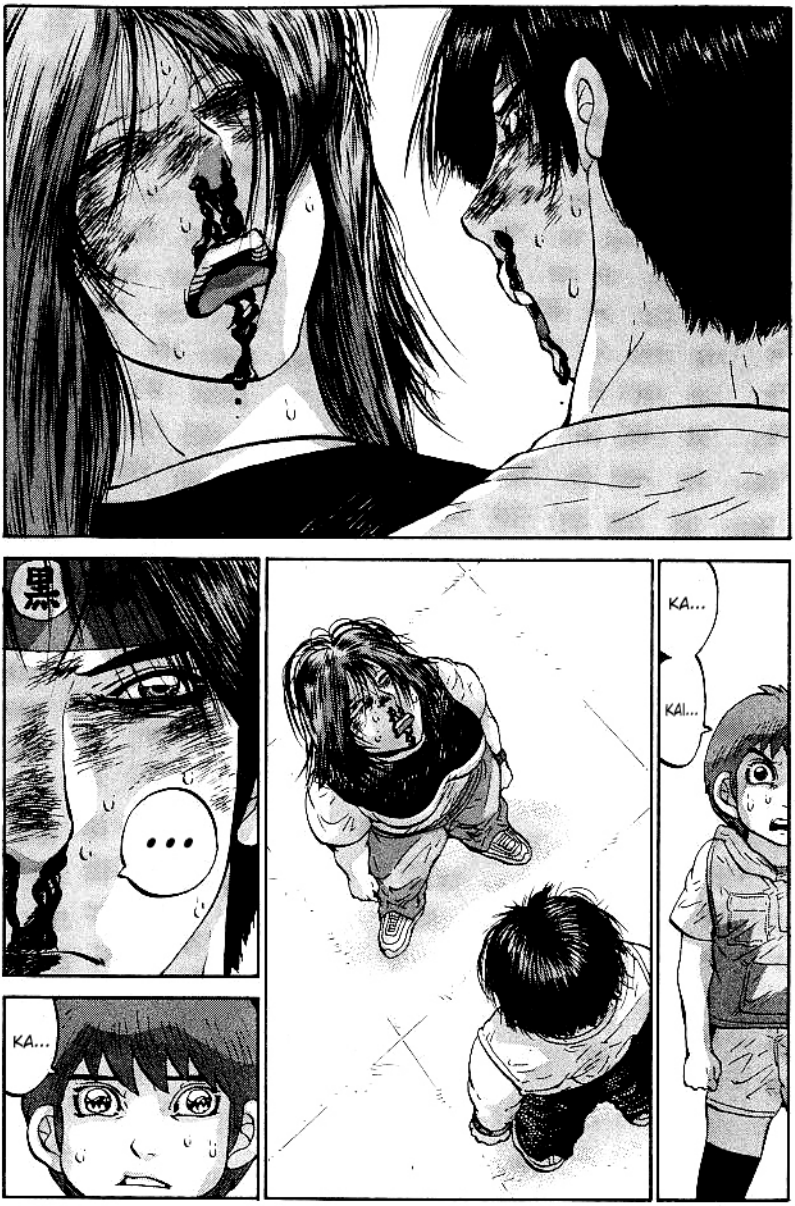
DESPUÉS DE ESTE ATAQUE, NO PODRÁ REPONERSE.

この投げは受け身不可能だ

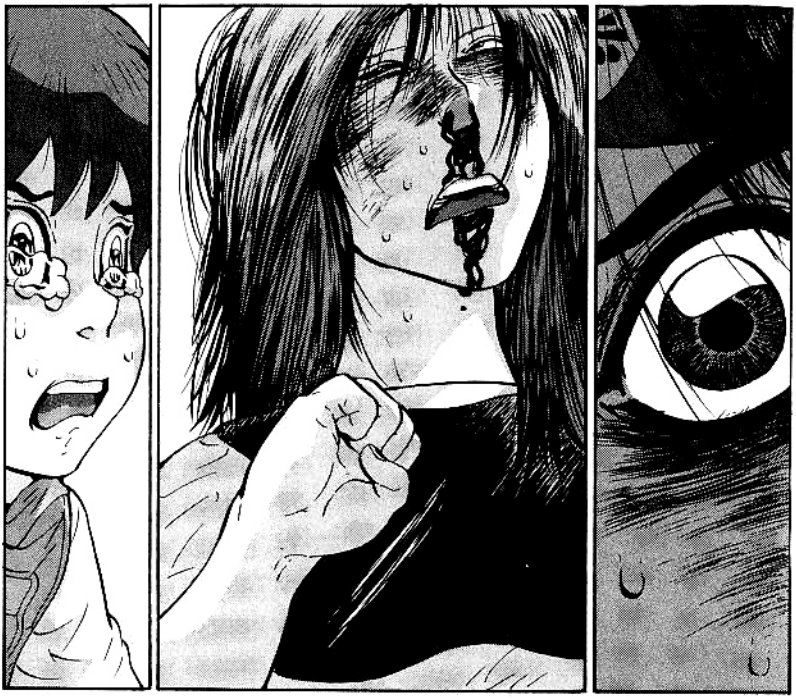
¡¡¡BOMB!!!

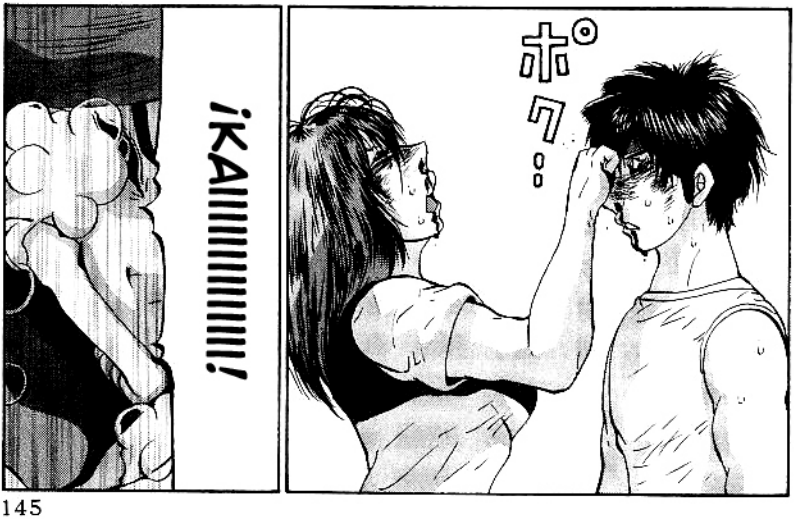
¡NO PUEDE SER!
!!!
NO...

UNA IMAGEN ILUSO-TORIA.
UGH.
AÚN NO...
AH...
HAA...

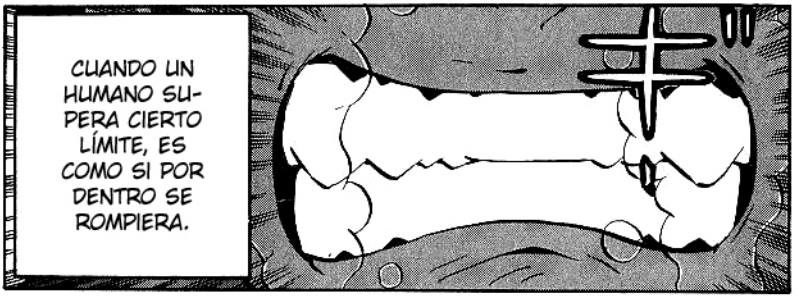

黒木
…
KA...
KAI...
KA...

¡¡KAI!!
KAI...
...




ポク…
¡KAIIIIIIIIII!

¡KAI, YA BASTA!
¡PARA YA!
!!!!
¡¡¡TÚ TAMBIÉN DÉJALA YA, CABRÓN!!!
ゴ
ザッ


CUANDO UN HUMANO SUPERA CIERTO LÍMITE, ES COMO SI POR DENTRO SE ROMPIERA.

¡EH!
¡HA SIDO UNA MUY BUENA PELEA!

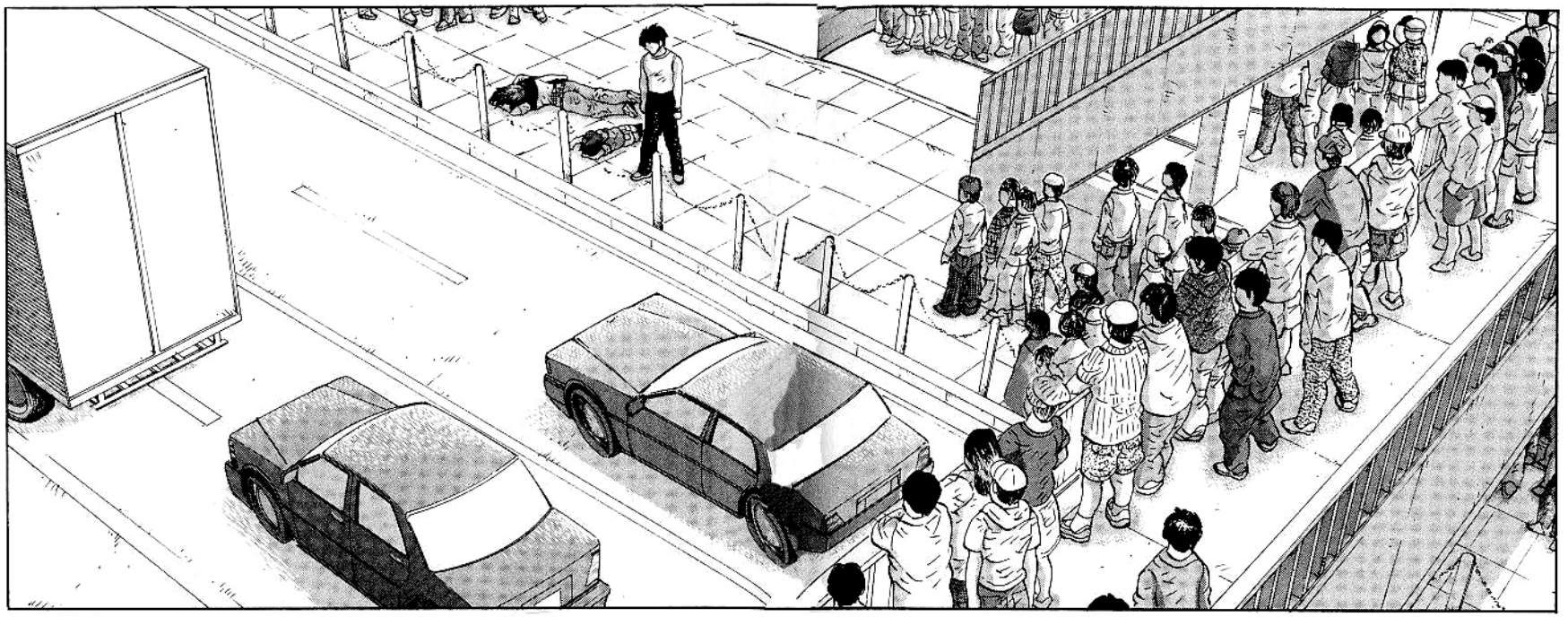
ES COMO SI LE DIERA IGUAL DESPERDICIAR SU VIDA INÚTILMENTE.

…
ヒリ

…
…
¡EH!

ESTE HA SIDO UN PUÑETAZO AL DIEZ POR CIENTO SÓLO.
...
...
...

HAZTE...
?
...MÁS FUERTE.



...ESTÁ POR AQUÍ MI RIVAL.
A VER SI...

NO PUEDO PERDER.
PE-RO...
NO PUEDO PERDER.
SI ESE MOVIMIENTO HUBIERA FUNCIONADO, HABRÍA ACABADO CONMIGO.
TENGO LA MUÑECA IZQUIERDA ROTA...
Y LOS HUESOS DE LOS DEDOS ESTÁN HECHOS POLVO ...

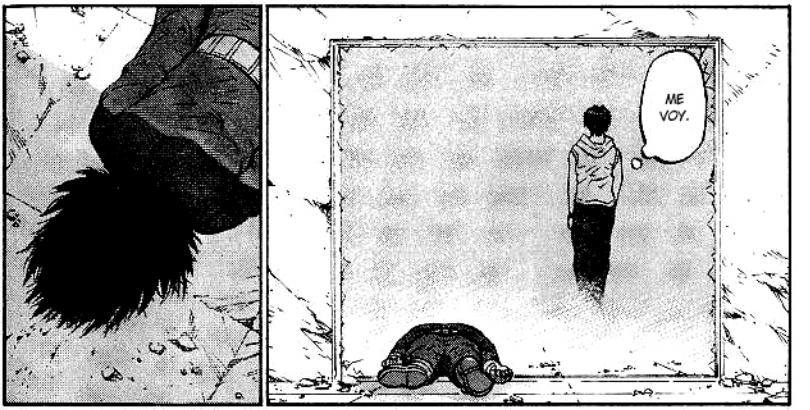
...
¿EH?

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 95: ENCIENDE TU ESPÍRITU

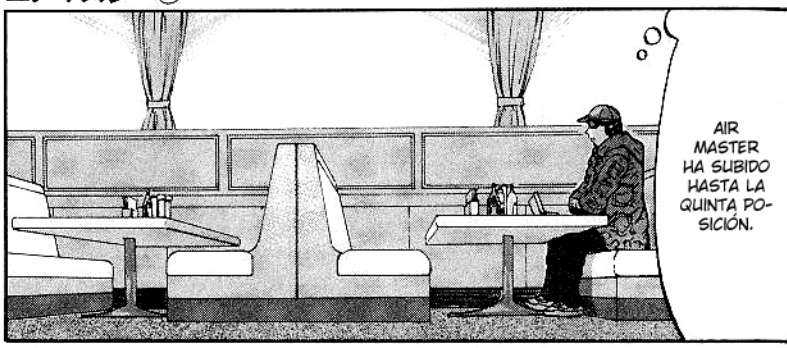
…
パシャ

NO SE DESPIER-TA...
¡TO-MA!
ドン
ドサ
...
NO SE DESPIER-TA...
PUES SÍ QUE TIENE EFECTO EL AIR CUT...

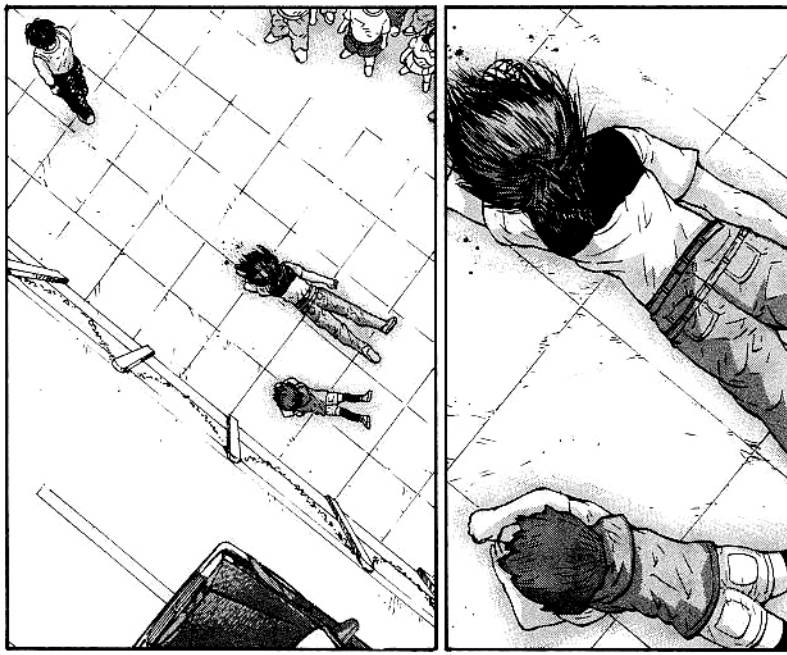


KOJI OGATA (ANTES NÚMERO CINCO) ⇦ NEW NÚMERO 5 AIR MASTER

カタ！カ

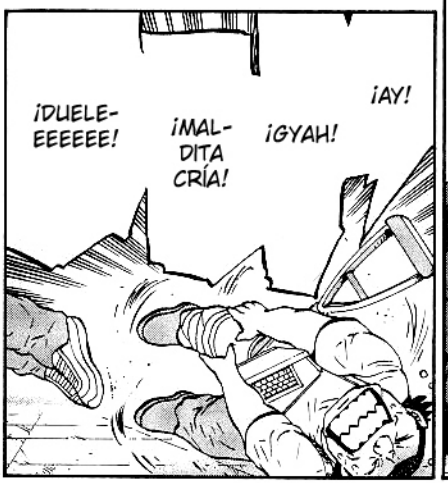

AIR MASTER HA SUBIDO HASTA LA QUINTA POSICIÓN.

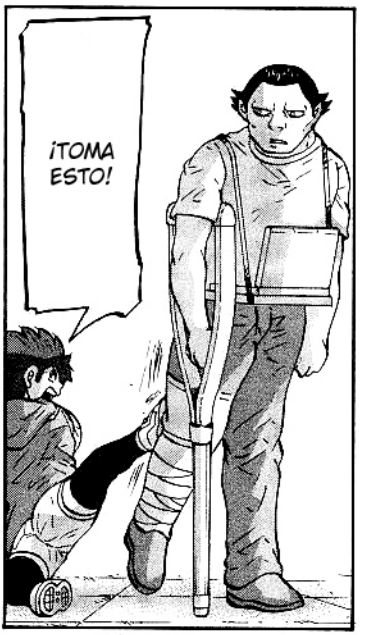
AHÍ TAMBIÉN SE ACABÓ.



HAA.
HAA.
HAA.
UN HOSPITAL...
SI NO ME CURAN PRONTO EL BRAZO IZQUIERDO...
...
ぺっ
ぺっ

カロロ
ロロロ
ロロ
¡KAIIIIIIIIIIIIIIII IIIIIIIIIIIIIIIII!
¡KAIIIIIIIII IIIIIIIIIII!
QUÉ REMEDIO, TE AYUDARÉ A LLEVARLA.
AUNQUE YO TAMBIÉN ESTOY MAL.
TE HAN DERROTADO, ¿EH?


¡DUELE-EEEEEE!
¡MAL-DITA CRÍA!
¡GYAH!
¡AY!


¡TOMA ESTO!

TANTO KAI COMO YO ESTAMOS PERFECTAMENTE.

UGH...
UGH...
UGH...
NO HAY PROBLEMA...

NEW

NÚMERO 9 KINJIRO KITAEDA

カタカナ

坂本(さかもと)ジュリエッタ
JULIETTA SAKAMOTO

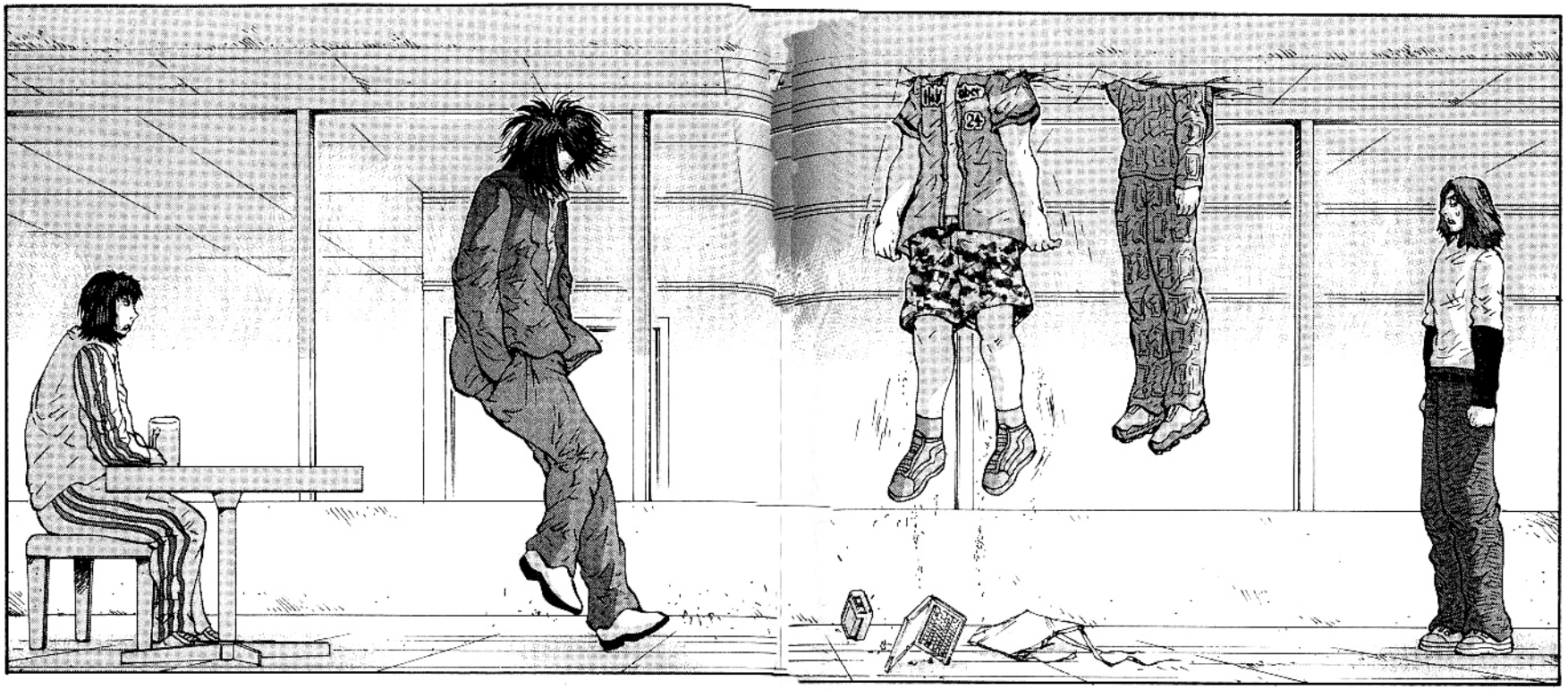
DESDE EL PRINCIPIO HE TENIDO CLARO QUE ALGUIEN CON UNA PUNTUACIÓN DEL DIEZ PARA ARRIBA, NO SERÍA RIVAL PARA ÉL.
PERO BUENO, DA IGUAL...
JULIETTA SAKAMOTO TIENE UN PRECIO DEMASIADO ALTO.
...
代償は〝弟〟…だが
(ダイショウ)
EL PRECIO HA SIDO MI "HERMANO"...

MI RIVAL ...
...ERA ESE QUE ESTÁ EN EL TECHO.
EN TRES SEGUNDOS SOY CAPAZ DE ENTENDER LO QUE HA PASADO.

AUNQUE ES BASTANTE ATRACTIVO...
ES ENORME...
EL QUE TENGO ANTE MIS OJOS ES JULIETTA SAKAMOTO.
O QUIZÁS ES QUE JULIETTA SAKAMOTO ES MÁS FUERTE DE LO ESPERADO.
TC
TC
NOBUHIKO... ERES FUERTE, PERO AÚN NO SABES VALORAR BIEN LAS SITUACIONES...
BABA
24
VALE.
...

¿EH? PERO SI ES UNO DE LOS QUE ESTÁN EN EL RÁNQUING.
JULIETTA SAKAMOTO, AHORA ERES EL NÚMERO SIETE DEL RÁNQUING FUKAMICHI.
¿¡EH!?

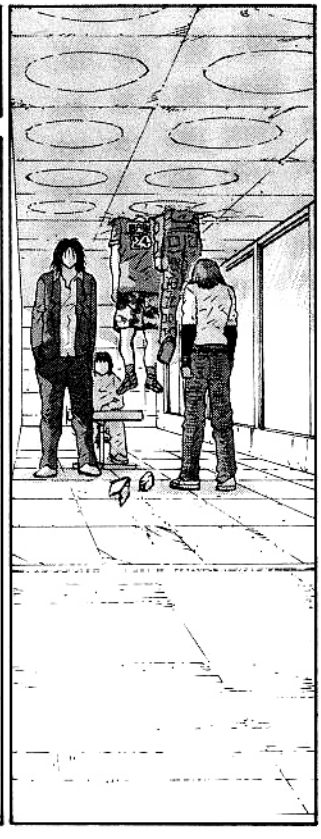
BABA
24



ワイの相手…
…ES MI RIVAL…
コイツが
ESTE TÍO...
ゴクッ。

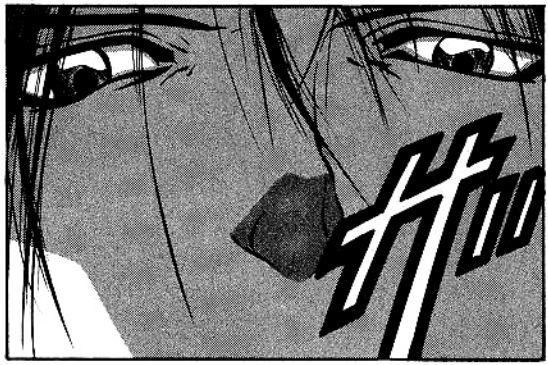
FUKA-
MICHI...
SERÁ
MEJOR QUE
TE PREPA-
RES, YA-
SHIKI.
ゴ·ク
ン!
ンコク
はぁ
コク·
ンコク
TENGO LA
GARGANTA TAN
SECA, QUE NO
SOY CAPAZ NI
DE TRAGAR
SALIVA.
TODO ES POR
CULPA DE LA PRE-
SIÓN QUE ME ACE-
CHA, Y ESO QUE
AÚN NO ME HA
HECHO NADA.

ゴク



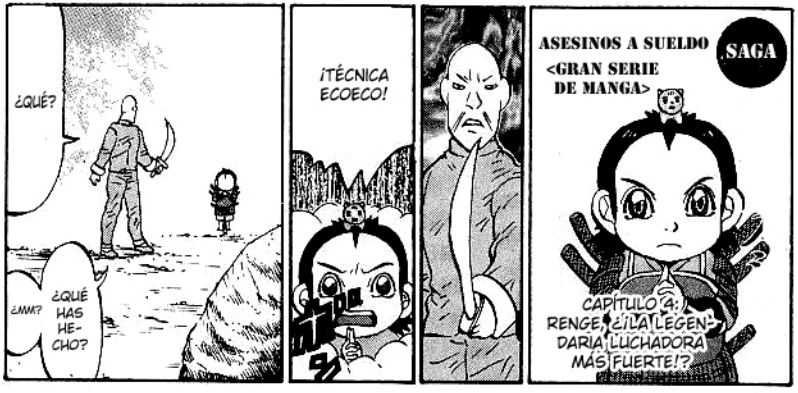
心理戦を仕掛けるか
TENDRÉ QUE PREPARARME MENTALMENTE! PARA ESTA PELEA!

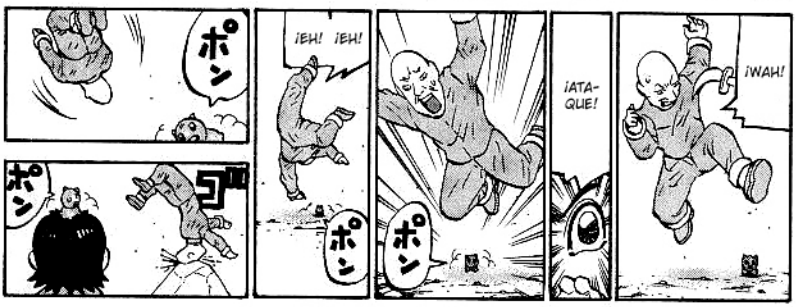
おそいか…
¿DEMASIADO TARDE?
気を充実させろっ！
¡ÉL YA ESTÁ TOTALMENTE PREPARADO!



LO HA PARADO CON LAS MANOS.
ワイの「浸透勁」ナメんなっ!!!
¡¡¡NO SUBESTIMES MI PODER!!!

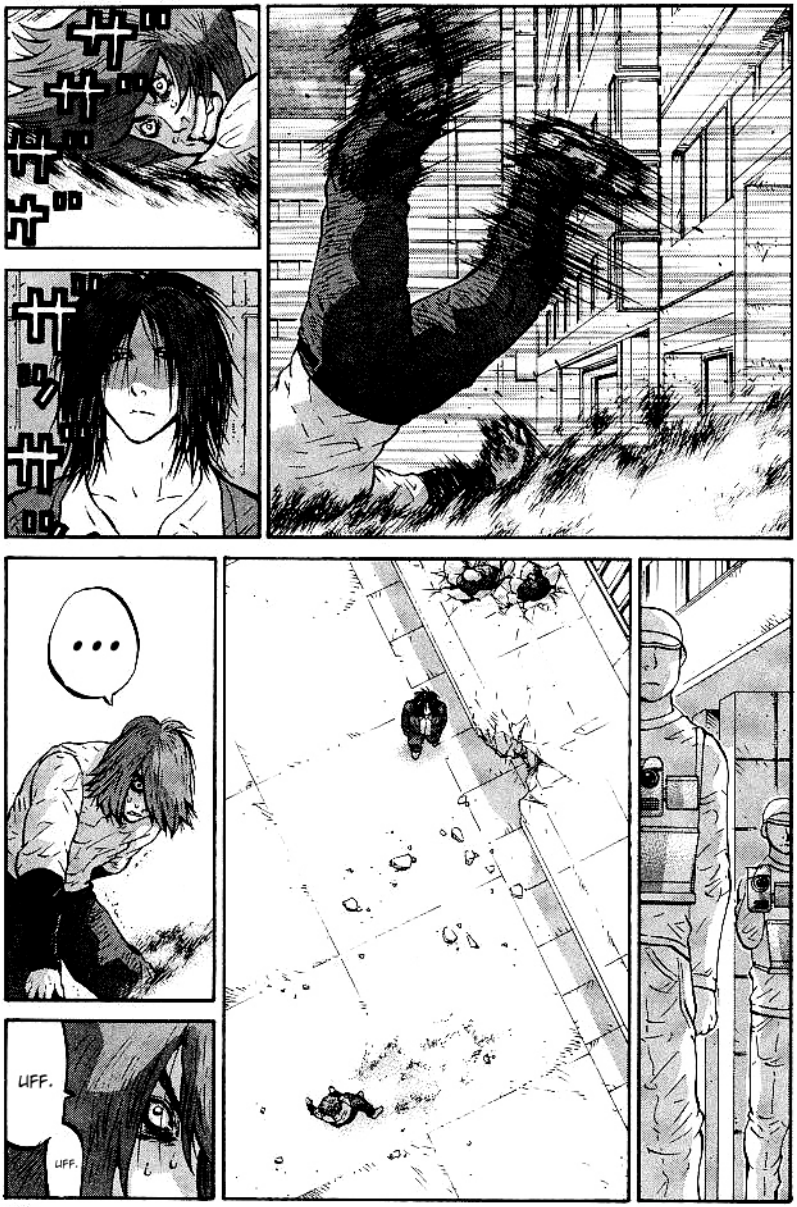
[CAPÍTULO 95: ENCIENDE TU ESPÍRITU - FIN]





エアマスター
AIR MASTER

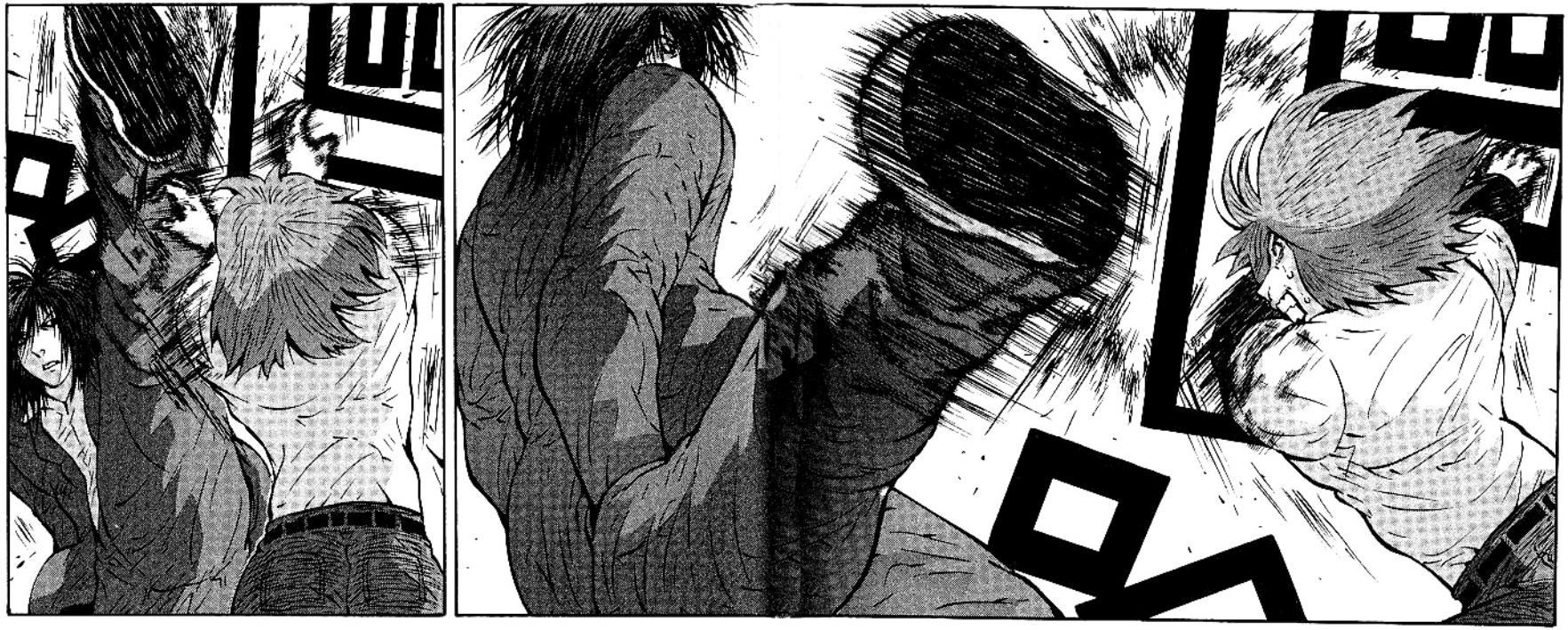
CAPÍTULO 96: LA RAZÓN DE LA FUERZA


...
UFF.
UFF.

SIENTO FLUIR TODA LA FUERZA A TRAVÉS DE MI CUERPO...
EL DOLOR DESAPARECE ...
INTENTARÉ REUNIR TODA LA FUERZA EN UN SOLO PUNTO.
MIENTRAS ME DESAPARECE EL DOLOR DE ESPALDA,
ME SIENTO BIEN... SI CONSIGO ACERCARME A ÉL AL MENOS CINCO METROS MÁS, LO TENDRÉ AL PUNTO.
YA ESTÁ COMPLETO.
MI ESTILO DE LUCHA CALLEJERO,

¿ACASO TENGO ALGUNA OBERTURA?
LE DEMOSTRARÉ CUÁL ES MI PODER.
¡NO ME GUSTARÍA QUE PENSARA ESO!

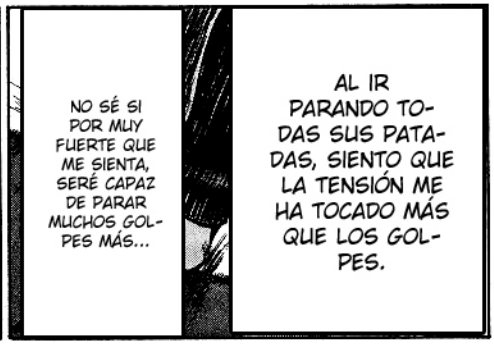
ザザ
ドロ



JE.

OH.
NADA MAL...
¡PERO TUS PATADAS NO FUNCIONAN!
¿ACASO SÓLO TIENES ESA CARA?
HE CONSEGUIDO PONERME AL MISMO NIVE QUE SUS PATADAS...
...

PERO ...
LOS IMPACTOS HAN SIDO MUY FUERTES, Y ME HAN DEJADO UNA SENSACIÓN RARA...


NO SÉ SI POR MUY FUERTE QUE ME SIENTA, SERÉ CAPAZ DE PARAR MUCHOS GOLPES MÁS...
AL IR PARANDO TODAS SUS PATADAS, SIENTO QUE LA TENSIÓN ME HA TOCADO MÁS QUE LOS GOLPES.

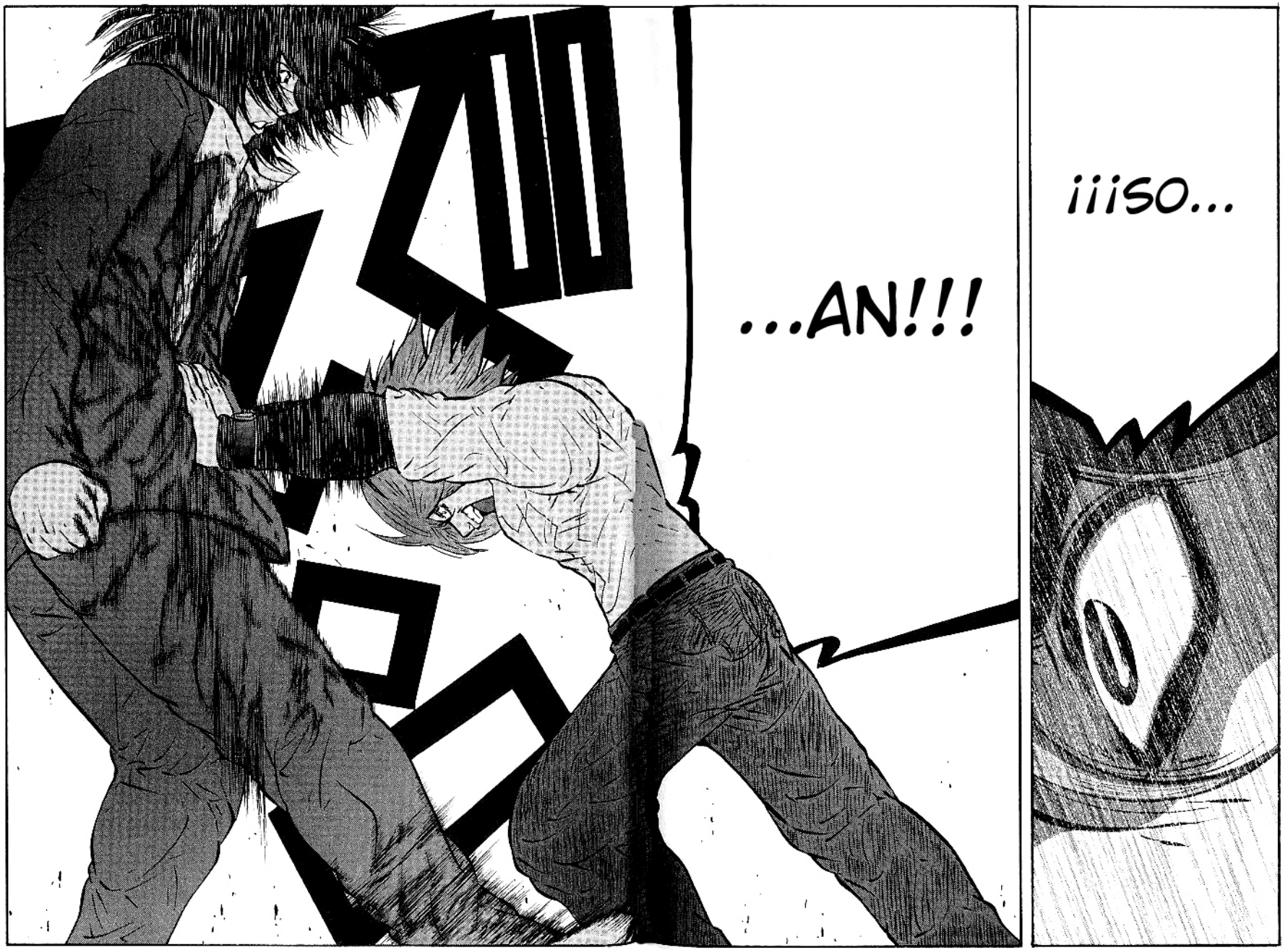
NO PUEDO ESTAR TODO EL RATO SÓLO PARÁNDOLOS.
HAA.
HAA.
SERÁ MEJOR NO PENSAR EN NADA... AHORA MISMO LO ÚNICO QUE PUEDO HACER ES INTENTAR UN GOLPE.

PERO NO HAN FUNCIONADO.

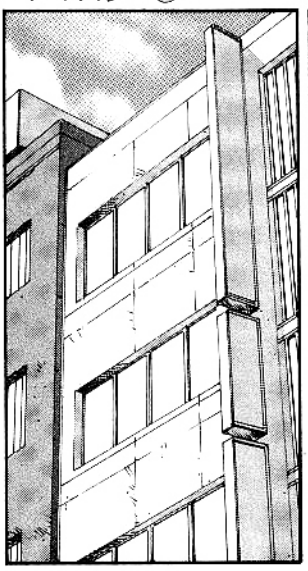
¡TENGO QUE LLEVAR MIS PIES AL FRENTE!
TENGO QUE SER YO EL QUE ACABE CON ESTO.

ワイの距離や
ジリ…
TENGO QUE PONER YO LA DISTANCIA.
…
ス…

¡ESTE VA A SER MI GOLPE!


ZOO
...AN!!!
¡¡¡SO...

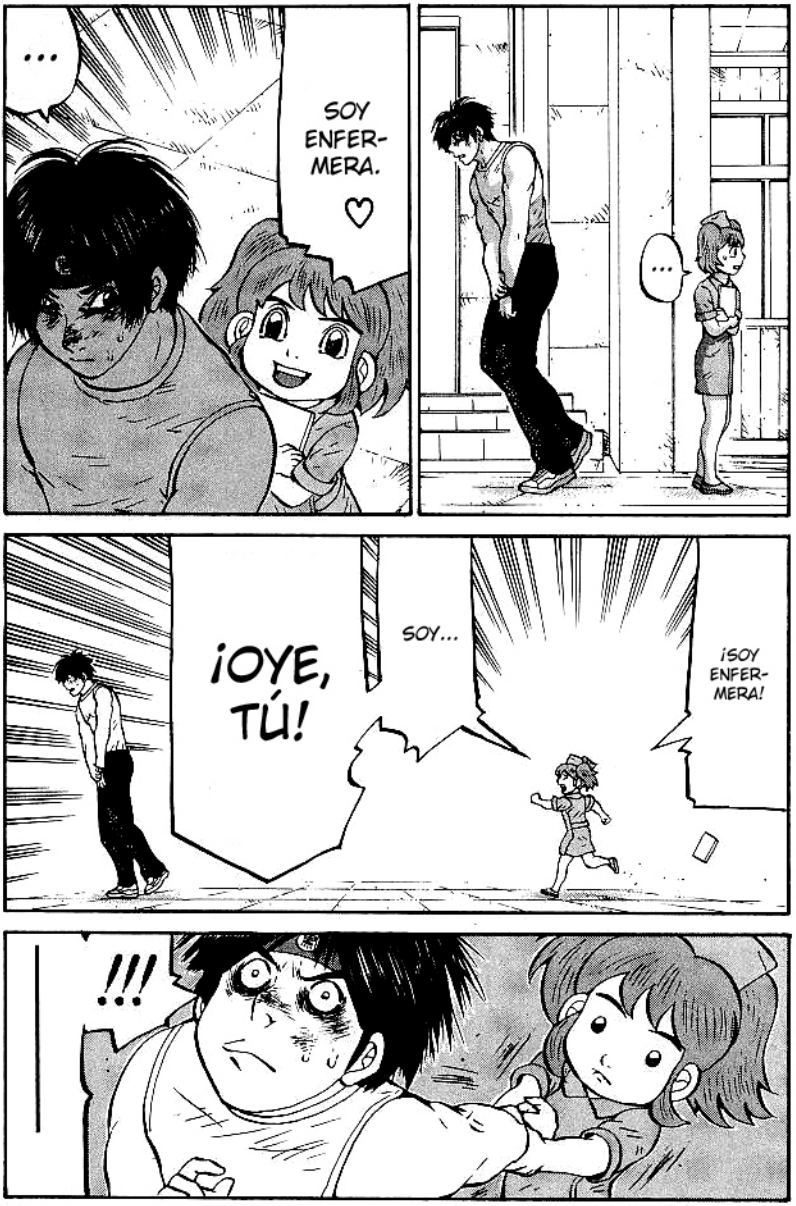
なるほど…
AHORA LO ENTIENDO...



そーゆう事やったか

ASÍ QUE ERA ESO...

EN ESTOS MOMENTOS SERÍA MALO IR AL MISMO HOSPITAL QUE NAGATO...
UN HOSPI-TAL.


...
SOY ENFER-MERA. ♡
...
¡OYE, TÚ!
SOY...
¡SOY ENFER-MERA!
!!!

...
MO-
CO-
SA
...
...
¡ESTE ES NUES-TRO HOS-PITAL!
HOSPITAL KUSAKA
ADE-LANTE.
...
MIERDA, TENGO QUE BUS-CAR UN HOS-PITAL.
¡WAH!
¡ES-PERA!

EL SECRETO DE LA FUERZA DE JULIETTA SAKAMOTO...
...ES QUE AL IGUAL QUE YO, REÚNE TODA SU FUERZA EN UN SOLO PUNTO.
NI SIQUIERA EL SOAN...
TÚ...

...UTILIZAS LA FUERZA INTERIOR PARA LUCHAR AL IGUAL QUE YO.
...

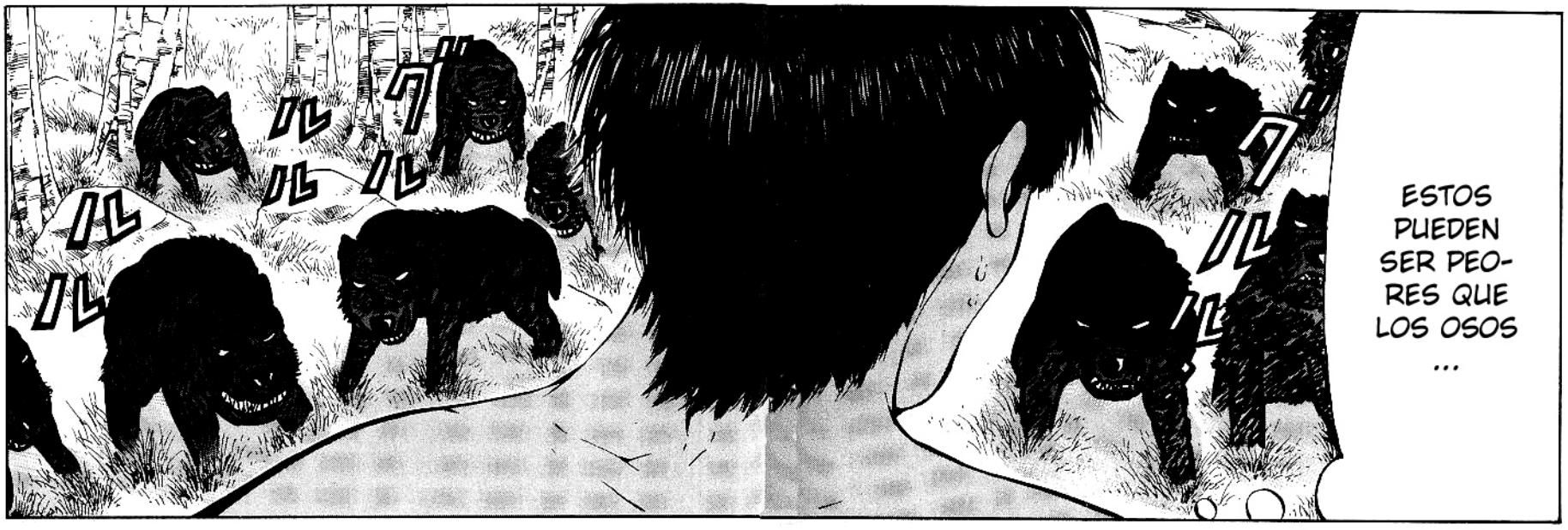
NO PUEDO SUBESTIMAR TU FUERZA.
Y NO SÓLO ESO, ERES DEMASIADO FUERTE.
LA BASE ES LA MISMA, ASÍ QUE NO PODRÉ CONTIGO ASÍ.

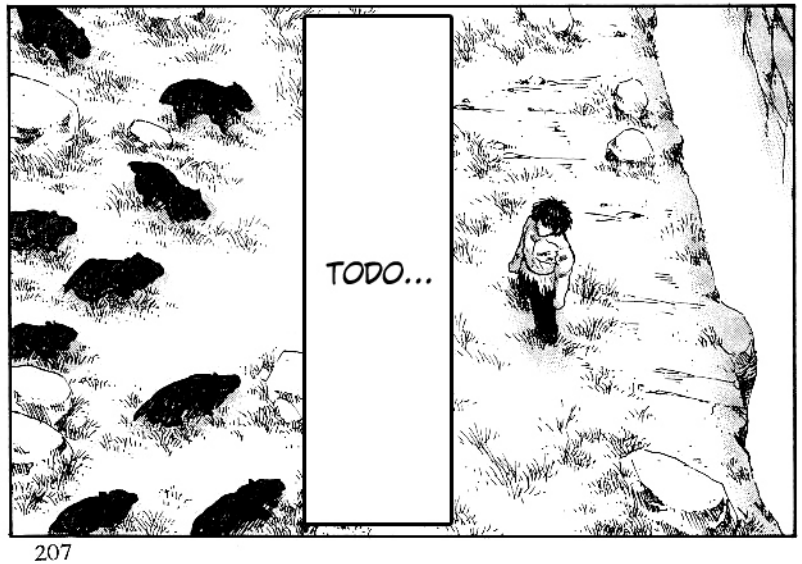
[CAPÍTULO 96: LA RAZÓN DE LA FUERZA - FIN]

エアマスター AIR MASTER 《 EXTRA 》

CAPÍTULO EXTRA: CONTRA UN PERRO SALVAJE

KINJIRO KITAEDA VS
MANADA DE PERROS
DE MONTAJA

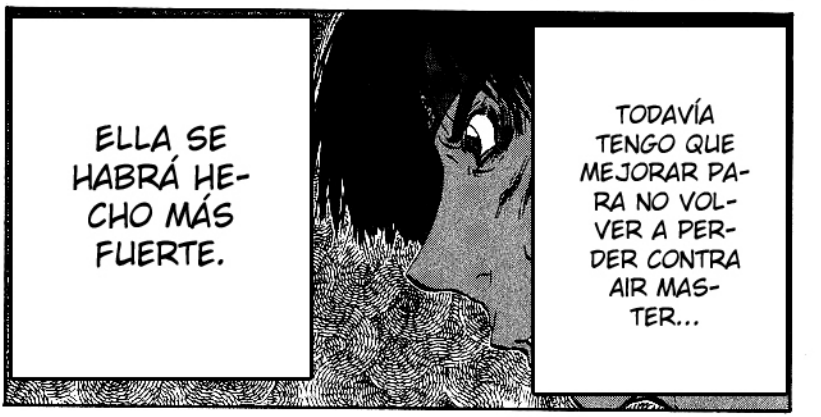

ESTOS PUEDEN SER PEORES QUE LOS OSOS ...


TODO...

¡¡¡HE ESTADO ESPERANDO TODA MI VIDA UNA OPORTUNIDAD ASÍ!!!

¡PERO NO CREO QUE MORIR EN SUS MANOS SEA MUCHO MEJOR!

...ES PARA PODER LUCHAR CONTRA AIR MASTER.

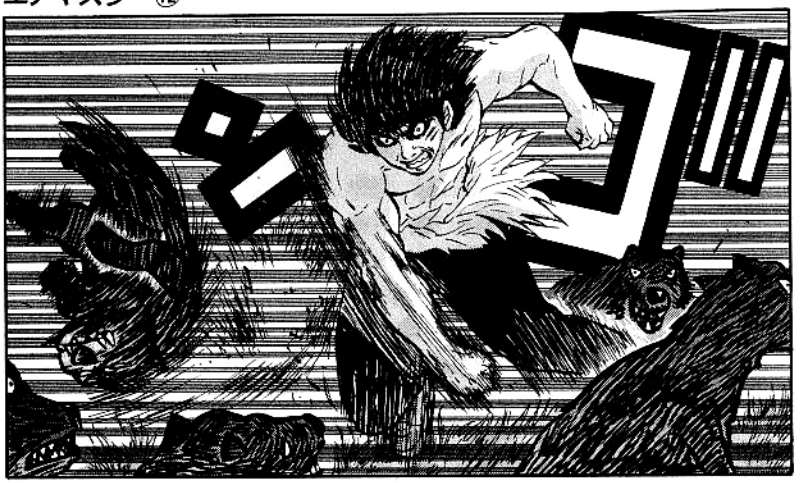

ELLA SE HABRÁ HECHO MÁS FUERTE.
TODAVÍA TENGO QUE MEJORAR PARA NO VOLVER A PERDER CONTRA AIR MASTER...

ガバ

A ESTE PASO...
...NO ME DARÁ TIEMPO A CONTRAATACAR.

うう
UGH...

おおお おおお
iiWOOOOOOOOOOOOH!!
!!
!!
!!
!!
!!
!!
!!
!!



NO HU-YAS.

GRR.

¡¡¡HA-BÉIS PERDI-DO!!!

SU NUEVA TÉCNICA CONSISTE EN GRITAR Y SALTAR HACIA EL ENEMIGO, UN MES MÁS TARDE, ESTABA LUCHANDO EN EL RÁNQUING FUKAMICHI.

●初出一覧

第89話 予想以上の……●ヤングアニマル(2000年15号)
第90話 すごい事に……●ヤングアニマル(2000年16号)
第91話 技……●ヤングアニマル(2000年17号)
第92話 やるか逃げるか……●ヤングアニマル(2000年18号)
第93話 闘い抜くんだ!……●ヤングアニマル(2000年19号)
第94話 GO FOR リベンジ……●ヤングアニマル(2000年20号)
第95話 魂に火をつけて……●ヤングアニマル(2000年21号)
第96話 強さのワケ……●ヤングアニマル(2000年22号)
描き下ろし VS野犬

JETS COMICS 827

エアマスター⑫

2001年4月5日第1刷発行

著　者　柴田ヨクサル
©Yokusaru Shibata 2001
発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-0063　東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　小川寿夫

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「業務課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。
●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などをすることは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13768-X
Printed in Japan HAKUSENSHA　白泉社ホームページ　http://www.hakusensha.co.jp

ONION NO FANSUB
TRADUCCIÓN: MISAKITARO
CORRECCIÓN: MIKURI
LIMPIEZA: MISAKITARO
EDICIÓN: MIKURI
REVISIÓN: MISAKITARO
VISÍTANOS EN: WWW.ONIONNOFANSUB.BLOGSPOT.COM